

## Archäologie in der Großregion

# ARCHÄOLOGENTAGE OTZENHAUSEN

herausgegeben

von

Michael Koch

Band 5

2018



Nonweiler 2020

# - Archäologie in der Großregion -

Beiträge des internationalen Symposiums zur  
Archäologie in der Großregion  
in der Europäischen Akademie Otzenhausen  
vom 12. - 15. April 2018

Wissenschaftlicher Beirat:

Michael Koch  
Jacques Bonifas  
Foni Le Brun-Ricalens  
Julian Wiethold  
Andrea Zeeb-Lanz



Nonnweiler 2020

### **Veranstalter / Organiseurs:**

Europäische Akademie Otzenhausen gGmbH  
Gemeinde Nonweiler

### **Kooperationspartner / Partenaires de coopération:**

Institut national de recherches archéologiques préventives (Inrap)  
DRAC Grand Est, Pôle Patrimoine, Service régional d'archéologie, Metz  
Freundeskreis keltischer Ringwall Otzenhausen e.V.  
D'Georges Kayser Altertumsfuerscher a.s.b.l. Nospelt  
Freunde der Antike im Saarland e.V.  
Centre national de recherche archéologique Luxembourg (CNRA)  
Service public de Wallonie et la Direction générale opérationnelle  
de l'aménagement du territoire, du logement, du patrimoine et de l'énergie  
ArchäologieServiceSaar.de  
Generaldirektion Kulturelles Erbe Rheinland-Pfalz  
Rheinisches Landesmuseum Trier  
Gondwana - Das Praehistorium

### **Die Tagung wurde durchgeführt mit der Unterstützung von:**

Kultur- und Landschaftsinitiative St. Wendeler Land (KuLanI)  
Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz des Saarlandes  
Europäischer Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER):  
Hier investiert Europa in die ländlichen Gebiete. Dieses Vorhaben „Belebung Keltenpark und Nationalpark Otzenhausen“ wird nach dem  
Saarländischen Entwicklungsplan für den ländlichen Raum 2014-2020 im Rahmen der LEADER-Strategie der LAG KuLanI St. Wendeler Land e.V.  
aus Mitteln der Europäischen Union (75 %) und des Saarlandes gefördert. Weitere Informationen unter [www.eler.saarland.de](http://www.eler.saarland.de)

#### **ASKO EUROPA-STIFTUNG**

Stiftung europäische Kultur und Bildung  
Landeszentrale für politische Bildung Rheinland-Pfalz

### **Die Drucklegung dieses Bandes wurde ermöglicht von:**

Centre national de recherche archéologique Luxembourg (CNRA)  
Gemeinde Nonweiler  
Freundeskreis keltischer Ringwall Otzenhausen e.V.  
Europäische Akademie Otzenhausen gGmbH

### **Organisation / Programmation 2018**

Michael Koch - Jacques Bonifas - Foni Le Brun-Ricalens - Julian Wiethold - Andrea Zeeb-Lanz

#### **Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek**

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der  
Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im  
Internet über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

ISBN 978-3-941509-16-0

Copyright 2020, Europäische Akademie Otzenhausen gGmbH,  
Europahausstraße 35, 66620 Nonweiler - [www.eao-otzenhausen.de](http://www.eao-otzenhausen.de)

Redaktion: Michael Koch

Die Simultanübersetzung während des Symposiums leisteten  
Brigitte Eymard-Duvernay und Barbara Zimmer.

Übersetzungen wenn nicht anders angegeben: Kerstin Adam und Denise Caste-Kersten

Titelbild: Ringwall Otzenhausen, Ansicht nach Süden (Foto: Alexander Elsässer - Hochwaldkelten, März 2019)

Umschlaggestaltung, Satz und Druck: Archäologie Büro & Verlag Glansdorp, Tholey



## Inhaltsverzeichnis

### ***Foni Le Brun-Ricalens, Nena Sand et Lynn Stoffel***

À Jacques BONIFAS - Hommage à l'occasion de son 70 <sup>e</sup> anniversaire Jacques Bonifas zum 70. Geburtstag .....	9
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

### ***Vorwort von Michael Koch, Projektleiter***

Zum Symposium 2018 Le colloque de 2018 .....	17
-------------------------------------------------	----

---

### ***Foni Le Brun-Ricalens, Martina Sensburg***

Migration – Mobilität und kulturelle Kontakte – Modelle zum Wandel archäologischer Kulturen Migration - mobilité et contacts culturels – Modèles d'explications des changements culturels en archéologie .....	23
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

### ***Rudolf Echt***

„Die vom galatischen Korps (...) sind gekommen und haben einen Fuchs gefangen“ – Kelten in Ägypten? « Ceux du Corps de Galatie (...) sont venus et ont attrapé un renard » - Des Celtes en Egypte? .....	37
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

### ***Leif Hansen, Roberto Tarpini, Nicole Ebinger-Rist, Dirk Krausse***

Herausragende Entdeckungen der Hallstattzeit aus 70 Jahren intensiver Heuneburg-Forschungen Découvertes exceptionnelles de la période Hallstatt à partir de 70 ans de recherches intensives à l'Heuneburg .....	59
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

### ***Anna-Sophie Buchhorn***

Neue Erkenntnisse zur ältereisenzeitlichen Besiedlung von Kastel-Staadt (Kr. Trier-Saarburg, Rheinland-Pfalz) - Teil 1: Radiokarbondatierungen Nouveaux résultats concernant l'occupation du Premier Âge du Fer à Kastel-Staadt (Kr. Trier-Saarburg, Rhénanie-Palatinat, Allemagne). Première Partie: Datation radiocarbone .....	83
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

### ***Nadja Hafßlinger***

Neue Erkenntnisse zur ältereisenzeitlichen Besiedlung von Kastel-Staadt (Kr. Trier-Saarburg, Rheinland-Pfalz) - Teil 2: Archäobotanische Ergebnisse von drei Getreidemassenfunden Nouveaux résultats concernant l'occupation du Premier Âge du Fer à Kastel-Staadt (Trèves-Sarrebourg, Rhénanie-Palatinat, Allemagne), partie 2 – Résultats de l'étude archéobotanique de trois concentrations de céréales .....	93
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

### ***Christelle Draily, Olivier Vrielynck, Frédéric Hanut***

Nouvelles découvertes dans le groupe septentrional des tombelles de l'Ardenne belge. Lien avec l'Hunsrück-Eifel Kultur Neue Entdeckungen in der nördlichen Gruppe von Grabhügeln in den belgischen Ardennen. Verbindung mit der Hunsrück-Eifel-Kultur .....	107
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

### ***Quentin Sueur***

Metallgefäße der jüngeren Latènezeit als Zeugnisse kulturellen Wandels in Nordgallien La vaisselle métallique de La Tène finale comme témoin des transformations culturelles en Gaule septentrionale .....	127
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

<b>Ralf Gleser, Thomas Fritsch</b>	
Eine außergewöhnliche Objektsammlung in einem späteisenzeitlichen Frauengrab der Saar-Mosel-Region – Inventar und Modus archäologischer Interpretation	
Une extraordinaire collection d'objets dans une tombe de femme de la fin de l'âge du fer dans la région de Sarre-Moselle - inventaire et mode d'interprétation archéologique .....	141
<b>Muriel Roth-Zehner, Antonin Nüsslein</b>	
Rauraques, Médiomatriques, Triboques et Romains : migrations, conquête, mutations territoriales et influences culturelles entre Plaine d'Alsace et Plateau lorrain entre le 2 <sup>ème</sup> siècle av. J.-C. et le 2 <sup>ème</sup> siècle apr. J.-C.	
Rauriker, Mediomatriker, Triboker und Römer: Völkerwanderungen, Eroberungen, territoriale Veränderungen und kulturelle Einflüsse zwischen der elsässischen Tiefebene und der lothringischen Hochebene zwischen dem 2. Jahrhundert vor und dem 2. Jahrhundert nach Chr. ....	155
<b>Michael Koch, Marcus Koch</b>	
Im Schein der Elektronen – ein unkonventionelles Abbildungsverfahren am Beispiel keltischer Münzen. Ein Zwischenbericht	
À la lueur des électrons – un processus d'imagerie non conventionnel utilisant l'exemple des pièces celtiques. Un rapport intermédiaire .....	169
<b>Margarethe König</b>	
Eisenzeitliche Landwirtschaft und Ernährung im Saar-Mosel-Gebiet – eine vergleichende Betrachtung der Fundplätze Kastel-Staadt, Konz-Könen, Otzenhausen und Wederath	
L'agriculture et l'alimentation de l'âge du fer dans la région Sarre-Moselle – une analyse comparative des sites de Kastel-Staadt, Konz-Könen, Otzenhausen et Wederath .....	177
<b>Karine Boulanger</b>	
Les villas gallo-romaines de Damblain et de Bulgnéville (France, Vosges) : vers un « modèle » d'établissement agro-pastoral ?	
Die gallo-römischen Villenanlagen von Damblain und Bulgnéville (Frankreich, Vogesen): ein „Modell“ für landwirtschaftlich orientierte Gehöfte? .....	193
<b>Pilar Martin Ripoll</b>	
Rite, superstition, magie à travers les petits objets dans le contexte domestique gallo-romain	
Riten, Aberglauben und Magie in gallo-römischer Zeit, belegt durch kleine Objekte aus häuslichem Kontext .....	211
<b>André Kirsch</b>	
Zum Phänomen der steinernen Aschenkisten in der <i>civitas Treverorum</i>	
Le phénomène des urnes cinéraires dans la <i>civitas Treverorum</i> .....	221
<b>Edith Glansdorp, Eric Paul Glansdorp</b>	
Die Ausgrabungen des gallo-römischen Gräberfeldes mit Pfeilergrabmal und Tumuli von Wadern-Oberlöstern (Kr. Merzig-Wadern, Saarland)	
Les fouilles du cimetière gallo-romain avec tombeau à piliers et tumulus de Wadern-Oberlöstern .....	233
<b>Gerhard Müller</b>	
Zuordnung von Produkten ostgallischer Terra-Sigillata-Manufakturen mittels Spurenelementanalysen	
Affectation des produits des usines Terra-Sigillata de la Gaule de l'Est .....	247

***Carmen Keßler***

Belohnung mit Land? – Zu mutmaßlichen, spätantiken Föderatengräbern im Saarland

Récompense « foncière »? – Les tombes présumées de fédérés de l'Antiquité tardive en Sarre ..... 261

***Gaël Brkojewitsch, Lonny Bourada, Simon Sedlbauer, Guillaume Asselin, Sandrine Marquié***

Onze tranchées au cœur de la ville de Metz : apport à la chronologie et à la topographie urbaine antique et médiévale

Elf archäologische Aufschlüsse im Herzen von Metz: ein Beitrag zur Chronologie und

Topographie der antiken und mittelalterlichen Stadt ..... 275

***Marie Frauciel, Michiel Gazenbeek, Pilar Martin Ripoll***

La migration franque et la nécropole mérovingienne de Lavoye (Meuse) : un siècle de réflexion

Die Völkerwanderung der Franken und das merowingische Gräberfeld von Lavoye (Meuse):

ein Jahrhundert der Theorien ..... 287

***Michiel Gazenbeek, Jean-Denis Laffite, Pilar Martin Ripoll***

Une ferme du Bas Moyen Âge proche de la Sarre : la fouille préventive de 2016 à Grosbliederstroff

Ein spätmittelalterlicher Bauernhof an der Saar: die Grabung von 2016 in Grosbliederstroff ..... 309



## À Jacques BONIFAS Hommage à l'occasion de son 70<sup>e</sup> anniversaire

*Foni Le Brun-Ricalens, Nena Sand et Lynn Stoffel  
Centre national de recherche archéologique, Luxembourg*

L'étude et la valorisation du patrimoine archéologique du Grand-Duché de Luxembourg sont étroitement liées avec un de ses bénévoles les plus dévoués et actifs, un amateur animé par une passion communicative hors du commun. Il s'agit de Jacques Bonifas. En tant qu'actuel président d'*Georges Kayser Altertumsfuerscher*, une des plus grandes associations d'archéologie du Luxembourg, sa contribution à la recherche, la conservation et la promotion de l'héritage antique de Nospelt, de Goebblange et de leurs environs, s'avère particulièrement exemplaire.

### Une passion précoce pour l'archéologie

L'intérêt de Jacques Bonifas, natif de Nospelt, pour l'antiquité s'est éveillé dès son plus jeune âge. Suite à l'affectation du prêtre Georges Kayser à la cure de Nospelt en 1956, cet ecclésiaste passionné d'archéologie initialement intéressé par les traces du passé de son village natal Pétange et les vestiges de l'oppidum du Titelberg, vient apporter à Nospelt son enthousiasme et son érudition en archéologie. Comme aux alentours de sa nouvelle paroisse, rien de comparable aux vestiges antiques du bassin minier n'était connu à l'époque, il commence à explorer les environs avec un petit groupe de volontaires. Ensemble, ils découvrent et fouillent plusieurs sites archéologiques inédits d'une grande importance. Parmi ces premiers volontaires, l'un des plus jeunes se trouve être Jacques, alors âgé de 8 ans, qui, en tant qu'enfant de cœur, avait fait la connaissance du curé et de son engouement pour l'archéologie. Les aptitudes exceptionnelles du curé pour découvrir des sites archéologiques lui ont permis « d'inventer » (du latin *invenio* : trouver) la villa gallo-romaine de Goebblange-« Miecher » (1964), des tombes aristocratiques celtiques à Goebblange-Nospelt-« Scheierheck » (1966), des nécropoles gallo-romaines à Nospelt-« Tonn » (1967) et à Nospelt-« Kreckelbiert » (1969-1972) – pour n'en citer juste qu'une partie. Or, Jacques a participé activement à ces diverses découvertes et à leurs fouilles. Le « virus » de l'archéologie, comme il aime le formuler, ne le quittera plus depuis cette époque.



Jacques Bonifas lors de l'inauguration du four à tuiles de Capellen dont le déplacement fut un coup de maître logistique. Jacques Bonifas bei der Einweihung des römischen Ziegelofens aus Capellen, der in einer außergewöhnlichen logistischen Meisterleistung umgesetzt wurde (Foto : GKA).

### Une rencontre déterminante avec le curé Georges Kayser

Avec la construction de leur maison en 1972, le mariage avec sa chère Mady un an plus tard, ainsi que la naissance de leurs enfants, les activités de fouilles de Jacques Bonifas passent un peu au deuxième plan, mais il n'a jamais perdu le contact avec le curé Kayser et ses amis de l'équipe de fouille. Avec le temps, Jacques, ensemble avec René Gary, sont devenus des confidents in-



Jacques Bonifas en tant que jeune adulte lors des fouilles des tombes mérovingiennes à Ellange. Jacques Bonifas als junger Mann bei den Ausgrabungen der Merowingergräber in Ellingen (Foto : GKA).

times du curé. Dès lors, le prêtre de Nospelt leur confie progressivement, non seulement, la gestion des fouilles pendant la dernière période de sa vie, mais aussi leur enseigne ses connaissances sur sa perception des sites archéologiques et de leurs mobiliers. Un des grands souhaits du prêtre était que son héritage ne tombe pas dans l'oubli et que les investigations se poursuivent avec ses proches amis. C'est ainsi que naturellement dans un esprit de continuité, les amis du curé, juste une année après sa mort précoce et inattendue en 1988, créèrent l'association des *d'Georges Kayser Altertumsfuerscher* le 28 décembre 1989.

### **Naissance de l'association**

#### **« d'Georges Kayser Altertumsfuerscher » : assurer la continuité en fédérant les amateurs**

Afin de poursuivre l'héritage de leur maître, la nouvelle association bénéficie du contact étroit qui a préalablement existé entre Georges Kayser et le directeur des Musées de l'Etat de l'époque : Gérard Thill. C'est ainsi que les *d'Georges Kayser Altertumsfuerscher* obtiennent leur première autorisation de fouille en 1989. Cette association dynamique travaille dès le début en étroite collaboration avec les sections archéologiques du Musée national d'histoire et d'art, aujourd'hui devenu le Centre national de recherche archéologique. Leur travail s'est essentiellement focalisé sur la villa gallo-romaine de Goebange-« Miecher », qui est devenue la fouille principale de l'association. Au-delà de ce site, l'association a fouillé, documenté et inventorié entre autres les nécropoles gallo-romaines de Keispelt-„Hobuch“, Kehlen-„Rennpad“, Mamer-„Juckelsbësch“ ainsi que le sanctuaire de Reckange/Mersch. Par ail-



Georges Kayser avec René Gary et Jacques Bonifas sur le portique nouvellement rénové de la villa de Goebange-« Miecher ». Georges Kayser zusammen mit René Gary und Jacques Bonifas auf der wieder aufgemauerten Portikus der villa von Goeblingen-„Miecher“ (Foto : GKA).

leurs, les *d'Georges Kayser Altertumsfuerscher* sont fréquemment intervenus pour aider les archéologues du Musée national d'histoire et d'art, comme à Walferdange-« Sonneberg » et à Mamer-« Tossenber ». En tant que membre fondateur, Jacques s'avère être étroitement lié à l'histoire de l'association. À la mort du regretté René Gary en 2006, il en devient le troisième président.

#### **Un défenseur de l'enseignement et de la diffusion du savoir**

Par son engagement constant, par sa vivacité, par son désir de savoir et de partage, par son ardeur et son amour pour son pays, pour son histoire et en particulier pour ses origines, Jacques a réussi à faire progresser cette association dynamique qui compte pas moins de 1000 membres, et à l'orienter vers un futur serein. Depuis sa fondation, l'association, grâce notamment aux efforts de Jacques Bonifas, se caractérise surtout par



Le travail d'équipe a toujours été d'une grande importance pour Jacques, comme ici lors de la documentation d'une tombe du début de l'époque gallo-romaine à Keispelt-« Hobuch » en 1992. Teamwork wurde immer schon großgeschrieben bei Jacques, wie hier beim Aufzeichnen und Aufmessen eines frühromischen Grabes aus Keispelt-„Hobuch“ im Jahr 1992 (Foto : GKA).

l'intensification des contacts et des échanges avec des archéologues et spécialistes de différentes disciplines. Cette orientation scientifique permet aux adhérents des *d'Georges Kayser Altertumsfuerscher* d'atteindre au fil du temps un niveau de professionnalisation de grande qualité. Bien que Jacques Bonifas n'ait jamais fait de sa passion sa profession, il a, par son enthousiasme et sa bonne volonté, montré le chemin à beaucoup d'amateurs et certain(e)s sont devenu(e)s des archéologues professionnels. Avec son style propre, Jacques réussit à enflammer les gens pour un métier, parfois éprouvant et salissant, pour ne pas dire « boueux », et à les garder motivés en toute circonstance par sa jovialité et sa bonne humeur.

### Un chercheur créatif

Autodidacte dans divers domaines, ses facultés pour inventer et son habileté manuelle n'ont pas de limites. Suivant le slogan : « rien n'est impossible », il trouve toujours des solutions très créatives. Beaucoup d'équipements utiles, mais aussi des créations originales pour ne pas dire « inouïes », sont de sa main. Lorsqu'elles ont vu le jour, elles ont souvent provoqué des hochements de tête, mais aussi de l'admiration silencieuse chez certains collègues. Ainsi, par exemple, un jour il avait rapidement transformé une perceuse en instrument pour dessiner

des vases entiers. De même, pour éliminer la dernière motte de terre d'un planum, il introduisit le « souffleur » dans la panoplie des outils de fouille des *d'Georges Kayser Altertumsfuerscher*. Pour garantir la réalisation des prises de mesures géoradar dans un temps limité, il modifia la machine en la montant à l'arrière de son tracteur-faucheuse. Bien sûr, il avait créé de plus un écarteur pour ne pas avoir à déplacer les ficelles à chaque passage. Le succès de ses inventions lui a donné raison. La liste de ses créations est très longue et chacun qui le connaît et qui a travaillé avec lui s'en remémore encore d'autres. Toutefois ce n'est pas que la partie manuelle de l'archéologie que Jacques Bonifas maîtrise, c'est aussi le volet scientifique, notamment la documentation et le traitement des données. Dans ses cahiers de terrain, comme le faisait le prêtre Kayser avant lui, il note et consigne soigneusement tout ce qui s'est déroulé sur la fouille.

### Transferts générationnels

#### Veiller à sensibiliser les jeunes à leur héritage archéologique

Cette passion pour l'archéologie, Jacques Bonifas l'a transmise avec beaucoup de patience et d'humour à des

génération de jeunes dans l'association des *d'Georges Kayser Altertumsfuerscher*. Avec le résultat que les expériences des samedis de fouilles ainsi que des camps archéologiques, ont inspiré certains d'entre eux à faire des études en archéologie, comme c'est le cas pour deux des auteurs. Il n'est donc guère étonnant que quelques-unes des fouilles de l'association ont été traitées par des étudiants pour leurs mémoires universitaires (e.a. master, doctorat) en archéologie. Depuis près de 40 ans, Jacques a prodigué ses conseils et a assisté les jeunes, ainsi que les seniors, avec tous les moyens possibles. Par ailleurs, il est à souligner que Jacques a aussi le souci de diffuser les résultats auprès du plus grand nombre. Ainsi, il a aussi publié plusieurs articles scientifiques sur les fouilles ainsi que sur ses expériences. Il écrit dans le bulletin des *d'Georges Kayser Altertumsfuerscher* qui paraît régulièrement depuis 30 ans et dont il a repris la rédaction ces dernières années. Les articles du bulletin traitent de récits personnels et vont jusqu'à des articles scientifiques écrits avec divers archéologues et chercheurs partenaires de l'association.

### Une passion sans frontières

Sa passion pour l'histoire et le patrimoine de sa région a amené Jacques Bonifas et les *d'Georges Kayser Altertumsfuerscher* à exporter son dynamisme au-delà des frontières du Grand-Duché. De 1995 jusqu'à 2000, des camps archéologiques à caractère international furent organisés sur les fouilles de la villa de Goebange-« Miecher » avec des passionnés et intéressés provenant surtout des États-Unis, mais aussi d'Australie,

du Mexique, d'Hongrie, de Norvège, d'Italie, de France, d'Allemagne et d'Autriche. Les camps se sont succédés jusqu'à nos jours avec des jeunes provenant désormais pour la plus grande partie du Luxembourg. Les découvertes et fouilles des *d'Georges Kayser Altertumsfuerscher* ont été présentées au public lors de nombreuses expositions et portes ouvertes. Aujourd'hui, l'association entretient des collaborations avec plusieurs associations comme : les Hochwaldkelten Otzenhausen (D), Arc-Hab (B), Archäologiepark Römische Villa Borg (D), Archäologiepark Belginum (D), Archäologische Verein „Philips van Horne“ (NL), et travaille en collaboration étroite avec les offices du tourisme de la région ouest du Luxembourg. L'association participe aussi aux Journées archéologiques d'Otzenhausen, dont Jacques Bonifas fait partie en qualité de membre du comité organisateur.

### Un amateur généreux : « Jacques l'évergète »

Jacques Bonifas n'a pas seulement de grands mérites dans la recherche, la conservation et à la promotion du patrimoine archéologique, il a également réussi, par son charisme, son altruisme et sa grande générosité, à enthousiasmer de nouvelles générations de jeunes envers une notion qui semble de plus en plus se perdre de nos jours : à savoir l'intérêt pour notre patrimoine historique et culturel, en d'autres termes, la prise de conscience de l'importance de respecter notre passé.

C'est avec un très grand plaisir et avec toute notre amicale reconnaissance que le présent ouvrage est dédié à Jacques Bonifas, figure exceptionnelle du bénévolat et des chercheurs amateurs.



Le travail des *d'Georges Kayser Altertumsfuerscher* a suscité l'intérêt public, comme en témoignent les visites régulières que le couple grand-ducal ainsi que le ministre d'Etat ont effectuées, lors des fouilles ou manifestations de l'association, guidés par Jacques Bonifas. Die Arbeit der *d'Georges Kayser Altertumsfuerscher* zog seit jeher Aufmerksamkeit auf sich und so ist es nicht verwunderlich, dass auch das Großherzogliche Paar sowie der Staatsminister die Ausgrabungen und Veranstaltungen des Vereins öfters besuchten und den Erklärungen von Jacques lauschten (Foto : GKA).

## Jacques Bonifas zum 70. Geburtstag

*Foni Le Brun-Ricalens, Nena Sand et Lynn Stoffel  
Centre national de recherche archéologique, Luxembourg*

Die Erforschung und Inwertsetzung der gallorömischen Vergangenheit des Großherzogtums Luxemburg ist eng mit einem der engagiertesten ehrenamtlichen Mitarbeitern in der Archäologie, Jacques Bonifas, verbunden. Als Präsident eines der größten historischen Vereine in Luxemburg, der *d'Georges Kayser Altertumsfuerscher*, ist sein Beitrag für die Erforschung, den Erhalt und die Vermittlung des gallorömischen Erbes in und um Nospelt und Goeblingen von unschätzbarem Wert.

### Eine frühe Leidenschaft für die Archäologie

Das Interesse des gebürtigen Nospelters für die Archäologie und für die Antike wurde bereits in jungen Jahren geweckt. Als im Jahr 1956 Georges Kayser die Pfarrei in Nospelt übernahm, brachte er sein Wissen und seine Begeisterung für die Spuren der Vergangenheit aus seinen Heimatort Petingen und dem Oppidum auf dem Titelberg mit. Da im Umfeld von Nospelt zu dieser Zeit nichts Vergleichbares zu den archäologischen Stätten im Süden des Landes bekannt war, machte er sich mit einer kleinen Gruppe von Freiwilligen auf, die Umgebung zu erkunden. Zusammen entdeckten und gruben sie viele bis dato unbekannte Fundstellen aus, von denen einige von größter Bedeutung sind. Unter diesen Freiwilligen befand sich auch der damals achtjährige Jacques, der als Messdiener in Kontakt mit dem Pfarrer und dessen Passion für die Archäologie kam. Dem herausragenden Gespür des Pfarrers für Fundstellen sind unter anderem die großen Entdeckungen und Ausgrabungen der gallorömischen Villa von Goeblingen-„Miecher“ (1964), der keltischen Adelsgräber von Goeblingen-Nospelt-„Scheierheck“ (1966), den frühromischen Gräberfeldern von Nospelt-„Tonn“ (1967) und Nospelt-„Kreckelbiereg“ (1969-1972) zu verdanken, an denen der Jubilar auch aktiv beteiligt war. Das „Virus“ der Altertumsforschung, wie er es gerne selber nennt, sollte ihn fortan nicht mehr loslassen.



Pendant les chantiers de fouille Jacques Bonifas aime toujours participer aux travaux pratiques comme ici lors du Camp de l'été 2018. Bei den Ausgrabungen legt Jacques Bonifas immer noch gerne mit Hand an, wie hier auf dem Camp im Sommer 2018 (Foto : GKA).

### Eine prägende Bekanntschaft: der Pfarrer Georges Kayser

Als dann 1972 der Hausbau anstand, ein Jahr später die Hochzeit mit seiner geliebten Mady und die Geburt der Kinder, wurde es etwas ruhiger um seine Ausgrabungstätigkeiten. Doch nie sollte der Kontakt zu Pfarrer Kayser und den anderen archäologiebegeisterten Freunden vollständig abbrechen. Über die Jahre wurde Jacques, ebenso wie René Gary, zu einem der engsten Vertrauten des Pfarrers. Ihnen oblag, in den letzten Lebensjahren des Pfarrers, die Leitung der Ausgrabungen vor Ort. Georges Kayser teilte auch sein umfangreiches Wissen, sowie sein Gespür für Fundstellen mit ihnen. Denn es war ihm ein besonderes Anliegen, dass sein Vermächtnis nicht in Vergessenheit geraten und durch seine Mit-



Jacques Bonifas a aussi un grand intérêt pour les expérimentations de techniques anciennes. Depuis 2011 la fidèle reproduction d'un four de potier celtique est régulièrement utilisée pour des démonstrations de production de céramiques, en particulier les lundis de Pâques, comme ici en 2013. Das experimentieren und nachbilden historischer Techniken gehört ebenfalls zu den vielen Interessen von Jacques Bonifas. Seit 2011 ist ein originalgetreuer Nachbau eines keltischen Töpferofen in Betrieb, der regelmäßig am Ostermontag, wie hier 2013, für experimentelle Brennvorgänge genutzt wird (Foto : GKA),

arbeiter und Freunde weiterleben und weitergeführt werden sollte. Ein Jahr nach seinem plötzlichen Tod im Jahr 1988, waren es denn auch genau diese engen Freunde und freiwilligen Helfer, die am 28. Dezember 1989 den Verein der *d'Georges Kayser Altertumsforscher* ins Leben riefen, um das Vermächtnis ihres Lehrmeisters weiterzuführen.

### **Die Geburtsstunde der *d'Georges Kayser Altertumsforscher*: Kontinuität sichern durch Vernetzung von Gleichgesinnten**

Der neu gegründete Verein profitierte von den Kontakten zwischen dem damaligen Direktor des Staatsmuseums Gérard Thill und Pfarrer Kayser, und so erhielt er bereits 1989 eine Grabungserlaubnis. Fortan arbeitete er eng mit den archäologischen Abteilungen des Musée national d'histoire et d'art, die dem heutigen Centre

national de recherche archéologique entspricht, zusammen. Die Arbeit konzentrierte sich vor allem auf die von Georges Kayser entdeckte gallorömische Villa von Goeblingen-„Miecher“, die zum Zentrum der Aktivitäten des Vereins werden sollte. Aber auch darüber hinaus wurden Ausgrabungen durchgeführt, so wurden unter anderem die Nekropolen Keispelt-„Hobuch“, Kehlen-„Rennpad“, Mamer-„Juckelsbësch“ und das Heiligtum vom Reckange/Mersch durch den Verein ausgegraben, dokumentiert und inventarisiert. Oftmals kamen die *d'Georges Kayser Altertumsforscher* dem Staatsmuseum und seinem Archäologenteam zu Hilfe, wie etwa in Walferdange-„Sonnebiërg“ und Mamer-„Tossenberëg“. Als Gründungsmitglied ist Jacques eng mit der Geschichte des Vereins verbunden und wurde 2006, nach dem Tod des sehr geschätzten René Gary, dessen dritter Präsident.

### **Ein Verfechter der Wissensvermittlung**

Durch sein außergewöhnliches Engagement, seine Wissbegierde, seine Begeisterung und Liebe zur Archäologie, hat Jacques es geschafft, diesen dynamischen Verein mit nicht weniger als 1.000 Mitgliedern weiterzubringen und ihm eine Zukunft zu geben. Seit seiner Gründung zeichnet sich der Verein, vor allem durch die Mitwirkung von Jacques Bonifas, durch seine Kontakt- und Austauschfreude mit den Archäologen und Spezialisten der unterschiedlichsten Disziplinen aus. Dies blieb nicht ohne Folgen, so dass man im Laufe der Zeit eine beeindruckende Professionalisierung beobachten konnte. Auch wenn er seine Passion nie zum Beruf gemacht hat, hat Jacques durch seine Begeisterung doch vielen Laien und auch einigen späteren Archäologen den Weg in diese Richtung gezeigt. Er schafft es mit seiner Art, die Leute für die, manchmal schmutzige, „schlammige“ und anstrengende Arbeit zu begeistern, und sie durch die gute Laune vor Ort auch langfristig für die Archäologie zu gewinnen.

### **Kreativität als oberstes Gebot**

Vieles hat er sich selbst beigebracht, und seiner Kreativität und seinem handwerklichen Geschick waren hierbei kaum Grenzen gesetzt, frei nach dem Motto: „Geht nicht, gibt's nicht“ fand er immer wieder kreative Lösungen. Viele nützliche Gerätschaften sowie manchmal auch hanebüchene Konstruktionen sind seinem Geist entsprungen und haben bei den Profis für so manches Kopfschütteln oder stille Bewunderung gesorgt. So baute er kurzerhand eine Bohrmaschine zur Zeichenmaschine für komplett erhaltene Gefäße um, und um die letzten Krümel Erde vom geputzten Planum zu entfernen, führte er den Laubbläser ein. Damit die Georadarmessungen in der vorgesehenen Zeit fertig gestellt werden konnten, veränderte er das Gerät so, dass es an den Mähtraktor angehängt werden konnte. Zudem stellte er einen Abstandshalter her, damit nicht jedes Mal die Schnüre umlegt werden mussten. Der Er-

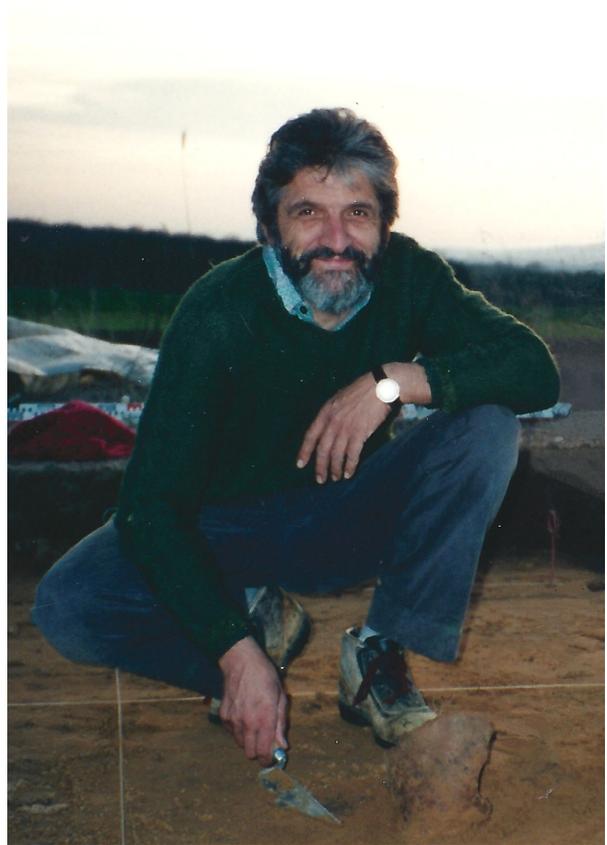
folg gab ihm recht. Die Liste seiner kreativen Lösungen ist schier unendlich, und uns allen, die die wir mit ihm zusammenarbeiten, fallen sicherlich noch zahlreiche andere ein. Aber nicht nur den handwerklichen Teil der Archäologie beherrscht Jacques Bonifas mit bemerkenswerter Leichtigkeit, auch die genaue wissenschaftliche Dokumentation aller Arbeiten kommt nicht zu kurz. In seinen Grabungstagebüchern notiert er, wie auch schon sein Lehrmeister, seit Beginn minutiös, wer, wo und wie gearbeitet hat.

### **Die Jugend für ihr kulturelles Erbe begeistern**

Seine Begeisterung hat er Generationen von jungen Menschen im Verein der *d'Georges Kayser Altertumsfuerscher* mit viel Geduld und guter Laune weitergegeben. So mancher wurde durch die Erfahrungen, die er oder sie bei den samstäglichen Ausgrabungen sowie den archäologischen Jugendlagern gesammelt hat, dann auch dazu inspiriert, diesen Beruf zu erlernen, was auch auf die beiden Autorinnen zutrifft. So verwundert es auch nicht, dass einige der Ausgrabungen des Vereins als Magisterarbeiten von Studenten der Archäologie aufgearbeitet wurden und Jacques ihnen immer mit Rat und Tat zu Seite stand. Jacques Bonifas hat sowohl wissenschaftliche Artikel zu den Ausgrabungen vorgelegt als auch seinen reichen Erfahrungsschatz niedergeschrieben. So ist er regelmäßiger Autor der Zeitschrift der *d'Georges Kayser Altertumsfuerscher*, die seit nunmehr 30 Jahren erscheint und deren Redaktion er vor einigen Jahren übernommen hat. Die Bandbreite der Artikel geht von persönlichen Berichten bis hin zu wissenschaftlichen Artikeln von Fachkollegen und Kooperationspartnern des Vereins und findet jedes Jahr großen Anklang.

### **Eine Passion ohne Grenzen**

Die Begeisterung für die Geschichte der Region hat Jacques Bonifas durch die *d'Georges Kayser Altertumsfuerscher* auch über die Grenzen des Großherzogtums hinausgetragen. Von 1995 bis 2000 wurden internationale archäologische Jugendlager organisiert, in denen vor allem amerikanischen, aber auch australischen, mexikanischen, ungarischen, norwegischen, italienischen, französischen, deutschen und österreichischen Studenten und Interessierten im Wald bei der Villa von „Miecher“ die Grundlagen der archäologischen Arbeit vermittelt wurden. Die „Camps“ finden bis heute statt, allerdings sind es jetzt fast ausschließlich Jugendliche aus Luxemburg, die an ihnen teilnehmen. Die Funde und Ausgrabungen der *d'Georges Kayser Altertumsfuerscher* wurden auch durch viele Ausstellungen und Tage der offenen Tür der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Heute arbeitet der Verein wissenschaftlich zusammen mit den Vereinen Die Hochwaldkeltin bei Otzenhausen (D), Arc-Hab (B), Archäologiepark Römische Villa Borg (D), Archäologiepark Belginum (D), Archäologischer Verein „Philips van Horne“ (NL) und kooperiert eng mit den Tourismusbehörden des Luxemburger Westens. Der Verein ist zudem



Jacques Bonifas pendant les fouilles de la nécropole gallo-romaine de Kehlen-« Rennpad » en 1995. Jacques Bonifas 1995 bei den Ausgrabungen der frühromischen Nekropole in Kehlen-„Rennpad“ (Foto : GKA).

Mitorganisator der Internationalen Archäologentage Otzenhausen, in deren Wissenschaftlichem Komitee der Jubilar ebenfalls sitzt.

### **Ein Förderer des Ehrenamtes**

Jacques Bonifas hat nicht nur große Verdienste bei der Erforschung, dem Erhalt und der Vermittlung unserer antiken Vergangenheit erworben, sondern er hat es auch durch sein Charisma, seinen Altruismus und seine Großzügigkeit geschafft, kommende Generationen für etwas zu begeistern, das in der heutigen Zeit immer häufiger in Vergessenheit zu geraten scheint: unser kulturelles Erbe und das Bewusstsein, wie wichtig der Respekt vor unserer Vergangenheit ist.

Es ist uns eine große Freude und Zeichen unserer besonderen Wertschätzung, diesen Band einer herausragenden Persönlichkeit des Ehrenamtes und der gemeinnützigen Altertumsforschung zu widmen: Jacques Bonifas.



## Zum Symposium 2018

Michael Koch



Gruppenbild am Freitag / Photo de groupe le vendredi (Foto: A. Elsässer, 13.04.2018).

Das Bildungsprojekt „Archäologie in der Großregion“ wurde 2014 in der Europäischen Akademie Otzenhausen ins Leben gerufen, um sowohl Fachleute als auch Interessierte zusammen zu bringen. Es umfasst Seminare und sonstige Veranstaltungen rund um die Archäologie in Rheinland-Pfalz, Luxemburg, Lothringen und Belgien (hier: Wallonie) sowie im Saarland und im Elsass.

Die Internationalen Archäologentage Otzenhausen haben sich zum Ziel gesetzt, die fachliche Kommunikation länderübergreifend zu erleichtern und Experten mit interessierten Laien zusammen zu bringen. Die Veranstaltung soll dazu beitragen, die Teilnehmer über den derzeitigen Forschungsstand zu informieren und sie für aktuelle Fragestellungen zu sensibilisieren. Ein internationaler Wissenschaftlicher Beirat stellt die Inhalte zusammen und gewährleistet ein fachlich fundiertes, ausgewogenes Programm. Der jeweilige Tagungsband ist kostenfrei digital verfügbar, kann jederzeit konsultiert und weiterverbreitet werden und trägt so nachhaltig zum Fortschritt in der Forschung bei.

Die ersten beiden Tagungen in den Jahren 2014 und 2015 standen noch unter einem allgemeinen Motto, bei dem sich zunächst die Akteure mit ihrer Arbeit in der Großregion vorstellten. Die dritte Tagung 2016 hatte vorrangig die bislang wenig erschlossene Epoche der Steinzeit zum Thema, die vierte im Jahr 2017 konzentrierte sich auf die Epoche der Kelten und der Romanisierung. Insbesondere die Eisenzeit kann in der Großregion als „Kernmarke“ gelten, da es hier viele keltische und römische Relikte von herausragender Qualität und internationaler Bedeutung gibt.

Dieser Band bezieht sich auf die Tagung im Jahr 2018. Dort stand aus aktuellen Gründen das Thema „Migration“ im Zentrum. Denn Archäologie hat durchaus auch eine politische Dimension, wie schon das geflügelte Wort „Zukunft braucht Herkunft“ nahelegt. Die Phänomene von Migration, Flucht und Vertreibung sowie die Weitergabe von Handwerkstechniken und Kulturscheinungen durch Wanderungsbewegungen sind so alt wie die Menschheit selbst. Insbesondere für die



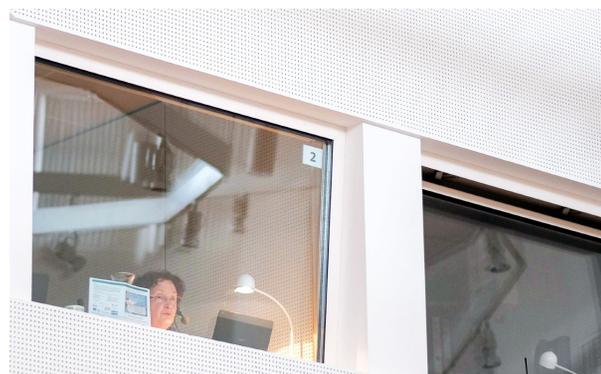
Festveranstaltung für Professor Haffner und Überreichung des Tagungsbandes von 2017 / Cérémonie en l'honneur du professeur Haffner et remise des actes de la conférence de 2017 (Foto: A. Elsässer).

Großregion mit den Ländern Rheinland-Pfalz, dem Saarland, Luxemburg, Lothringen, dem Elsass und der Wallonie ist dies ein bedeutendes Thema.

Die Großregion erweist sich in den Altertumswissenschaften als ein Grenzgebiet, welches als „Drehscheibe“ kulturelle Elemente von West nach Ost (und umgekehrt) vermittelte. Dabei stellt diese Region sich nicht nur als Randgebiet – quasi als reiner Durchgangskorridor –, sondern eben auch als eigenständiger Kulturraum dar. Der Großregion kommt in der Geschichte eine bedeutend größere Rolle zu, als man es gemeinhin aufgrund ihrer scheinbaren Randlage zwischen West- und Mitteleuropa annehmen möchte.

Die Tagung wurde von einer umfassenden Präsentation von wissenschaftlichen Postern und einem „Markt der Möglichkeiten“ mit Infoständen von archäologischen Dienstleistern und Büchertischen flankiert. Zu manchen Postern wurde in diesem Tagungsband ein Beitrag verfasst.

Zusätzlich wurde eigens für das Symposium die Wanderausstellung der Vereinigung *Keltenwelten e.V.* gezeigt. Diese umfangreiche Posterpräsentation bezeichnet keltische Fundorte in Deutschland, die das Gütesiegel „Keltenwelt“ für ihre besonders gelungenen Initiativen im Bereich Präsentation, anschauliche Aufarbeitung u.ä. erhalten hatten.



Impressionen während der Tagung / Impressions pendant la conférence (Foto: A. Elsässer).

Einen Einblick in die „Schätze“ der unmittelbaren Umgebung gab das abwechslungsreiche Exkursionsprogramm: die Urweltausstellung in *Gondwana - Das Præhistorium*, die römischen Monumentalgrabhügel von Oberlöstern, die römische Villa von Mehring, die Dauer Ausstellung im *Rheinischen Landesmuseum Trier* sowie das *UNESCO-Welterbe Römische Baudenkmäler, Dom und Liebfrauenkirche in Trier* mit den Stationen Kaiserthermen und Amphitheater.

Eine besondere Note erhielt unsere Veranstaltung 2018 durch die Einführung eines Festvortrages für einen herausragenden Forscher der Großregion: Prof. Dr. Alfred Haffner. Ihm widmeten wir den damals erschienenen Tagungsband von 2017, der hauptsächlich die Eisenzeit und Romanisierung thematisierte. Für die Anregung und vielfältige Unterstützung bedanke ich mich an dieser Stelle sehr bei Prof. Dr. Rüdiger Krauß (Landesamt für Denkmalpflege Baden-Württemberg).

Der nun vorliegende Tagungsband erscheint zur Tagung im Jahr 2020. Wir sind von dem jährlichen Durchführungsrhythmus zu einem 2-jährigen Turnus gewechselt, da der schöne Erfolg der Tagung auch seine Kehrseite - eine wachsende Arbeitsbelastung mit vielfältigen Organisationsaufgaben - mit sich bringt.

Dieses Mal widmen wir den Tagungsband einem ehrenamtlich arbeitenden Archäologen, dessen Tüchtigkeit und Charisma ihresgleichen in der Großregion suchen: Jacques Bonifas aus Nospelt, Luxemburg. Er ist Präsident der Vereinigung *D'Georges Kayser Altertumsforscher*, die die römische Villa bei Miecher in unmittelbarer Nachbarschaft der bedeutenden spätkeltischen / frühromischen Fürstengräber von Nospelt ausgraben.

Seit der ersten Stunde hat er unsere Tagung unterstützt. Mit vielfältigen Hilfestellungen und Ratschlägen hat er entscheidend zu ihrem Gelingen beigetragen.

Unser Wissenschaftlicher Beirat ist inzwischen erheblich angewachsen und international aufgestellt: Christelle Draily (*AWaP, Belgien*) – Jacques Bonifas (*D'Georges Kayser Altertumsforscher, Luxemburg*) – Felix Fleischer (*Archéologie Alsace, Frankreich*) – Michaël Landolt (*DRAC, Frankreich*) – Foni Le Brun-Ricalens (*CNRA, Luxemburg*) – Julian Wiethold (*Inrap Grand Est, Metz, Frankreich*) – Andrea Zeeb-Lanz (*GDKE Rheinland-Pfalz, Deutschland*) – Stephanie E. Metz (*GDKE Rheinland-Pfalz / Rheinisches Landesmuseum Trier, Deutschland*).

Wir bedanken uns herzlich bei unseren Kooperationspartnern. Unser Dank gilt insbesondere der Gemeinde Nonweiler und der Europäischen Akademie Otzenhausen, die durch dieses Veranstaltungsformat wesentlich zum archäologischen Fachaustausch in der Großregion beitragen.

Für die Gewährung von Mitteln sind wir zahlreichen Institutionen zu Dank verpflichtet: der *KulturLandchaftsinitiative St. Wendeler Land e.V. (KuLanI)*, der *Gemeinde Nonweiler*, der *Europäischen Akademie Otzenhausen gGmbH*, der *ASKO EUROPA-STIFTUNG* und der *Landeszentrale für politische Bildung Rheinland-Pfalz*. Ohne finanzielle Unterstützung aus Mitteln der *Europäischen Union (LEADER)* bzw. dem *Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz des Saarlandes* wäre die Tagung nicht möglich gewesen.

Den Kooperationspartnern sei für ihre mannigfaltige Hilfestellung und sehr gute Zusammenarbeit ebenfalls



Blick in den Konferenzsaal / Vue de la salle de conférence (Foto: A. Elsässer).

Dank ausgesprochen: der *Stiftung europäische Kultur und Bildung*, dem *Institut national de recherches archéologiques préventives* (Inrap – Metz), dem *Service régional d'archéologie Grand-Est Site de Metz*, dem Verein *D'Georges Kayser Altertumsfuerscher a.s.b.l.* (Luxemburg), dem *Freundeskreis keltischer Ringwall Otzenhausen e.V.* sowie den *Freunden der Antike im Saarland e.V.*

Für die Gastfreundschaft, das großzügige Entgegenkommen und die kompetenten Führungen bei den Exkursionen bedanken wir uns herzlich bei: *Archäologiebüro Glansdorf, Gondwana - Das Praehistorium* und *Das Rheinische Landesmuseum Trier* mit *UNESCO Weltkulturerbestätte römisches Trier*.

Die Drucklegung dieses Bandes wurde durch das *Centre National de Recherche Archéologique Luxembourg (CNRA)* ermöglicht. Für diese Großzügigkeit bedanken wir uns sehr.

Möge unsere internationale, wissenschaftliche Kooperation als Beitrag für ein weltoffenes und friedliches Zusammenleben in Europa verstanden werden.

Für den wissenschaftlichen Beirat  
Michael Koch (Vorsitzender)

## Le symposium de 2018

Michael Koch

Le projet éducatif « L'archéologie dans la Grande Région » a été lancé en 2014 à l'Europäische Akademie Otzenhausen afin de réunir à la fois des experts et des personnes passionnées par le thème. Il comprend des séminaires et d'autres événements liés à l'archéologie en Rhénanie-Palatinat, au Luxembourg, en Lorraine et en Belgique (ici : en Wallonie) ainsi qu'en Sarre et en Alsace.

Les Journées archéologiques internationales d'Otzenhausen ont pour objectif de faciliter la communication professionnelle au-delà des frontières. L'événement doit contribuer à informer les participants sur l'état actuel de la recherche et à les sensibiliser aux questions d'actualité. Un Conseil consultatif scientifique international compile les contenus et assure un programme thématique solide et équilibré. Les actes des conférences respectives sont disponibles gratuitement sous forme numérique, peuvent être consultés et distribués à tout moment et contribuent ainsi durablement au progrès de la recherche.

Les deux premières conférences, en 2014 et 2015, étaient encore placées sous une devise générale. À ces occasions, les acteurs se sont présentés, ainsi que leur travail dans la Grande Région. La troisième conférence en 2016 s'est principalement concentrée sur l'âge de pierre, une époque jusqu'ici peu thématisée, tandis que la quatrième en 2017 a mis l'accent sur l'époque des Celtes et de la romanisation. L'âge du fer en particulier peut être considéré comme une « marque principale » dans la Grande Région, car il existe de nombreux vestiges celtes et romains d'une qualité exceptionnelle et d'une importance internationale. Ce volume fait référence à la conférence de 2018, où le thème de la « migration » était au centre des discussions pour des raisons d'actualité. Car l'archéologie a également une dimension politique, comme le suggère

le slogan « L'avenir a besoin des origines ». Les phénomènes de migration, de fuite et d'expulsion ainsi que la transmission de techniques artisanales et de phénomènes culturels par les mouvements migratoires sont aussi vieux que l'humanité elle-même. C'est un sujet particulièrement important pour la Grande Région, qui comprend les régions de Rhénanie-Palatinat, de Sarre, de Lorraine, d'Alsace et de Wallonie ainsi que le Grand-Duché du Luxembourg.

Dans les sciences de l'Antiquité, la Grande Région s'est avérée être une zone frontalière, une « plaque tournante » qui a transmis des éléments culturels d'Ouest en Est (et vice versa). Cette région se présente non seulement comme une zone périphérique - pour ainsi dire comme un simple corridor de transit -, mais aussi comme un espace culturel indépendant. Dans l'histoire, la Grande Région a joué un rôle bien plus important qu'on ne le supposerait généralement en raison de sa situation apparemment périphérique entre l'Europe occidentale et l'Europe centrale.

La conférence a été accompagnée d'une présentation complète de posters scientifiques et d'un « Marché des possibilités » avec des stands d'information de prestataires de services archéologiques et des tables de lecture. Certains des posters ont fait l'objet d'une contribution dans ce volume de la conférence.

En outre, l'exposition itinérante de l'association *Keltenwelten e.V.* a été présentée spécialement lors du symposium. Cette vaste présentation par affiches fait référence aux sites celtes d'Allemagne qui ont reçu le label « *Keltenwelt* » (*Univers des Celtes*) pour leurs initiatives particulièrement réussies dans les domaines de la présentation, de la mise en scène, etc.

Un programme d'excursions varié a permis de découvrir les „ trésors „ des environs immédiats : l'exposition archaïque de *Gondwana - le Praehistorium*, les tumulus



Ausstellung und Posterpräsentationen / Marché des possibilités avec expositions (Fotos: A. Elsässer).

romains monumentaux à Oberlöstern, la villa romaine de Mehring, l'exposition permanente du *Rheinisches Landesmuseum* de Trèves ainsi que les monuments romains, la Cathédrale et l'église Liebfrauenkirche de Trèves classés au patrimoine mondial de l'UNESCO, avec les stations des thermes impériaux et de l'amphithéâtre.

Notre symposium de 2018 a été marqué par l'introduction d'une conférence d'honneur pour un chercheur exceptionnel de la Grande Région : le Prof. Dr. Alfred Haffner. Nous lui avons consacré les actes de la conférence de 2017 qui portaient principalement sur l'âge du fer et la romanisation. Dans ce contexte, je remercie très vivement le Prof. Dr. Rüdiger Krauß (Office national pour la conservation des monuments historiques du Bade-Wurtemberg) pour ses suggestions et son soutien.

Le présent volume est publié à l'occasion de la conférence de 2020. Nous sommes passés d'un rythme

annuel de mise en œuvre à un cycle de deux ans, car le beau succès de notre conférence a aussi son revers - une charge de travail croissante et une variété de tâches organisationnelles.

Cette fois-ci, nous consacrons les actes de conférence à un archéologue bénévole, dont l'efficacité et le charisme sont inégalés dans la Grande Région : Jacques Bonifas de Nospelt, Luxembourg. Il est président de l'association D'Georges Kayser Altertumsfuerscher, qui a fouillé la villa romaine près de Miecher, à proximité immédiate des importantes tombes princières de Nospelt, datant de la fin de l'époque celtique / du début de l'ère romaine. Il a soutenu notre conférence depuis le tout début. Il a contribué de manière décisive à son succès grâce à ses multiples soutiens et conseils variés.

Notre Conseil consultatif scientifique s'est considérablement développé et il s'est positionné au niveau international : Christelle Draily (*AWaP, Belgique*) - Jacques



Exkursion 1: Gondwana – das Praehistorium (Stefan Mörsdorf).  
Exk. 2: Grabhügel von Oberlöstern (Edith Glandsdorp). Exk. 3:  
Villa von Mehring (Stefan Seiler). Exk. 4: Rheinisches Landes-  
museum Trier „Im Reich der Schatten“ (Frank Unruh). Exk. 5:  
Kaiserthermen und Amphitheater Trier (Georg Breitner) (Lei-  
tung Michael Koch, Fotos: A. Elsässer).

Bonifas (D'Georges Kayser Altertumsfuerscher, Luxem-  
bourg) - Felix Fleischer (Archéologie Alsace, France) -  
Michaël Landolt (DRAC, France) - Foni Le Brun-Ricalens  
(CNRA, Luxembourg) - Julian Wiethold (Inrap Grand Est,  
Metz, France) - Andrea Zeeb-Lanz (GDKE Rheinland-  
Pfalz, Allemagne) - Stephanie E. Metz (GDKE Rheinland-  
Pfalz / Rheinisches Landesmuseum Trier, Allemagne).

Nous tenons à remercier vivement nos partenaires  
de coopération. Nous remercions tout particulièrement  
la *commune de Nonnweiler* et l'*Europäische Akademie  
Otzenhausen* qui apportent une contribution importan-  
te aux échanges archéologiques dans la Grande Région  
grâce à ce format d'événement.

Nous sommes redevables à de nombreuses insti-  
tutions pour l'octroi de fonds : la *KulturLandschafts-  
Initiative St. Wendeler Land e.V. (KuLanI)*, la *commune  
de Nonnweiler*, l'*Europäische Akademie Otzenhausen  
gGmbH*, l'*ASKO EUROPA-STIFTUNG* et la *Landeszentrale  
für politische Bildung Rheinland-Pfalz*. La réalisation de  
cette conférence n'aurait pas été possible sans le sou-  
tien financier de l'*Union européenne (LEADER)* ou du  
*ministère sarrois de l'environnement et de la protection  
des consommateurs*.

Nous tenons également à remercier les partenaires  
de la coopération pour leur soutien multiple et leur très  
bonne collaboration : la *Stiftung europäische Kultur  
und Bildung*, l'*Institut national de recherches archéo-  
logiques préventives (Inrap - Metz)*, le *Service régio-  
nal d'archéologie Grand-Est Site de Metz*, l'association  
*D'Georges Kayser Altertumsfuerscher a.s.b.l. (Luxem-  
bourg)*, le *Freundeskreis keltischer Ringwall Otzenhau-  
sen e.V.* et les *Freunde der Antike im Saarland e.V.*

Nous tenons à remercier les institutions suivantes  
pour leur hospitalité, leur générosité et les visites gui-  
dées compétentes pendant les excursions : *Archäolo-  
giebüro Glandsdorp*, *Gondwana - Das Praehistorium* et  
*Rheinisches Landesmuseum Trier* avec le site du patri-  
moine romain à Trèves, classé au patrimoine mondial de  
l'UNESCO.

L'impression de ce volume a été rendue possible par  
le *Centre National de Recherche Archéologique Luxem-  
bourg (CNRA)*. Nous sommes très reconnaissants de cet-  
te générosité.

Que notre coopération scientifique internationale soit  
comprise comme une contribution à une coexistence  
cosmopolite et pacifique en Europe.

Au nom du conseil consultatif scientifique  
Michael Koch (Président)

# **Eine außergewöhnliche Objektsammlung in einem späteisenzeitlichen Frauengrab der Saar-Mosel-Region – Inventar und Modus archäologischer Interpretation**

*Ralf Gleser, Thomas Fritsch*

## **Zusammenfassung**

Im Jahre 2013 wurde im Frauengrab Fundstelle 5 der Nekropole Bierfeld „Vor dem Erker“, Kr. St. Wendel (Saarland), eine außergewöhnliche Materialkollektion geborgen. In der Verfüllung des Grabes lag eine Flasche, die vollständig mit Artefakten angefüllt war, welche verbogen und / oder zerbrochen sind und teilweise auch Spuren von Hitze einwirkung aufweisen. Im Beitrag wird diese umfangreiche Objektsammlung vorgelegt, Erklärungsmöglichkeiten ihres Zustandekommens erörtert und die Hintergründe ihrer Deponierung behutsam ausgeleuchtet. Die Materialkollektion besteht aus Schmuck und Gerät: 30 Fibeln, Fragmenten von mindestens 14 Armringen aus Bronze und etwa zehn anderen aus Glas, Teilen von Eimern und Kisten, Messer, Ketten, Ringe, Nägel, Pfrieme, Toilettebesteck u.a.m. Da manche Objekte deutlich älter sind als diejenigen, welche auf der Grabsohle deponiert lagen (Latène D2b), wurde zunächst die Interpretation als Rohstoff-Vorrat in Betracht gezogen. Nach Auswertung des Inventars und im historischen Kontext erscheint diese Interpretation allerdings nicht überzeugend. Die Frau war sozial hochgestellt und ist in der Zeit des Gallischen Krieges oder bald danach verstorben. Die Opferung der Objektsammlung könnte durch die Erfahrung einer Krisensituation motiviert gewesen sein. Wir vermuten, dass sie die Symbolisierung eines magischen oder sakralen Bezugs zur Vergangenheit in Verbindung mit den Herkunftsmythen der Gemeinschaft darstellt, wobei die Hinterbliebenen in einem doppelten Sinne nicht nur auf den Tod dieser Persönlichkeit aus bedeutender Familie, sondern zugleich auch auf das Ende einer bis dahin gültigen Ordnung Bezug genommen haben.

## **Une extraordinaire collection d'objets dans une tombe de femme de la fin de l'âge du fer dans la région de Sarre-Moselle - inventaire et mode d'interprétation archéologique**

En 2013, une extraordinaire collection d'objets a été trouvée dans la tombe de femme site 5 de la nécropole Bierfeld « Vor dem Erker », landkreis de St. Wendel (Sarre). Dans le remplissage de la tombe était couché une bouteille complètement remplie d'artefacts façonnés et / ou cassés, dont certains avaient des traces de chaleur. L'article présente cette vaste collection d'objets, discute des explications possibles de la façon dont ils ont été créés et éclaire soigneusement les raisons de leur dépôt. La collection de matériel comprend des bijoux et ustensiles: 30 fibules, fragments d'au moins 14 bracelets en bronze et une dizaine d'autres en verre, parties de seaux et de boîtes, couteaux, chaînes, anneaux, clous, poinçons, ustensiles de toilette et autres choses plus. Parce que certains objets étant considérablement plus anciens que ceux déposés sur la sole (Latène D2b), l'interprétation a été initialement considérée comme un stock de ressources. Après évaluation de l'inventaire et dans un contexte historique, toutefois, cette interprétation ne semble pas convaincante. La femme était socialement suprême et mourut au moment de la guerre de Gaule ou peu de temps après. Le sacrifice de la collection d'objets aurait pu être motivé par l'expérience d'une situation de crise. Nous soupçonnons qu'il représente la symbolisation d'une référence magique ou sacrée au passé en lien avec les mythes d'origine de la communauté. Les personnes en deuil, dans un double sens, ont non seulement évoqué le décès de cette personnalité d'une famille importante, mais également la fin d'un ordre jusque-là valide.

## **An unusual collection of objects in a late Iron Age women's grave in the Saar-Moselle region - inventory and mode of archaeological interpretation**

In 2013, an extraordinary collection of materials was found in a woman's grave at site 5 at the necropolis of Bierfeld "Vor dem Erker", St. Wendel district (Saarland). In the infill of the grave lay a jar completely filled with artefacts that were deformed and / or broken and partly also show traces of heat. In the present paper, this substantial collection of objects is presented, possible explanations concerning its creation are debated and the backgrounds of its deposition are carefully highlighted. The collection of materials consists of jewelry and tools: 30 fibulae, fragments of at least 14 bronze bracelets and about ten more made of glass, parts of buckets and boxes, knives, chains, rings, nails, awls,

cosmetic utensils and others. Since some objects are decidedly older than those deposited on the bed of the grave (Latène D2b), the interpretation as a stock of raw material was first considered. After the evaluation of the inventory and in light of the historical background, however, this interpretation does not seem convincing. The woman held a high social rank and died during the time of the Gallic war or soon after. The sacrificing of the collection of objects may have been motivated by the experience of a critical situation. We assume that it displays the symbolization of a magical or sacred reference to the past in connection with the myths of origin of the community. In doing so, the bereaved referred, in a double sense, not only to the death of this person from a distinguished family but also to the end of an order valid until that point.

### **Das Forschungsprojekt Bierfeld „Vor dem Erker“**

Die Ur- und Frühgeschichtliche Archäologie der Westfälischen Wilhelms-Universität Münster (WWU) und die Terrex gGmbH, eine kommunal getragene Grabungsgesellschaft im nördlichen Saarland, haben, unterstützt durch eine Sachbeihilfe der Gerda Henkel Stiftung (Geschäftszeichen AZ 24/V/14), von 2013 bis 2016 in der spätkeltisch-frühromischen Nekropole Bierfeld „Vor dem Erker“ (Gde. Nonnweiler, Kr. St. Wendel, Saarland) Ausgrabungen durchgeführt (vgl. u.a. Fritsch / Gleser 2016; Gleser / Fritsch 2015; Gleser / Fritsch 2016; Gleser / Fritsch 2019a; Gleser / Fritsch 2019b). Der Friedhof liegt etwa drei Kilometer westlich des treverischen Berg-Oppidums „Hunnenring“ bei Nonnweiler-Otzenhausen (vgl. Fichtl 2012, 188).

Die Nekropole wurde bereits 1906 entdeckt. Damals sind drei Grabinventare unsystematisch geborgen worden, darunter eines mit republikanischer Weinamphore (vgl. Mahr 1967, 29 mit Taf. 22,8-12). Das Amphoren-Grab gab den Ausschlag für unsere Forschungen an diesem Bestattungsplatz, da wir dort Gräber einer spätkeltischen Elite aus der Zeit der römischen Annexion Galliens vermuteten. Die Grabungen 2013 bis 2016 erbrachten 25 Befunde grabrituellen Charakters auf insgesamt etwa 800 qm Fläche (vgl. zuletzt Fritsch / Gleser 2018).

Bei den neu entdeckten Gräbern wurde der für die Region typische Brandbestattungsritus geübt. Sie alle datieren in eine relativ kurze Zeitspanne von etwa 100 Jahren, die etwa der Stufe Latène D2 (ca. 80 bis 20 v. Chr.) und der augusteischen Periode entspricht.

Die Gräber sind insgesamt überdurchschnittlich reich ausgestattet und enthalten z.T. außergewöhnliche Artefakte. Insbesondere die 2014 gelungene Wiederentdeckung des Amphoren-Grabes von 1906, und die Bergung von damals zurückgelassenen Totengaben, darunter eine treverische Münze (Gleser / Fritsch 2016, 89-91 mit Abb. 5-7) gehören zu den konkreten feldarchäologischen Ergebnissen der Grabung.

Eigens zu erwähnen sind darüber hinaus Drehmühlen aus Basalt, die in insgesamt acht Gräbern aufgefunden wurden. Die Stücke lagen zerbrochen in den Einfüllerden der Grabgruben. Anscheinend hat man im Verlauf der Bestattungen auf die Gewinnung von Mehl bezogene Rituale geübt (vgl. Gleser / Fritsch 2016, 104; Gleser / Fritsch 2019a, 62-65). Aufgrund solcher Beobachtungen haben sich unsere Interpretationsansätze für die Nekropole, die wir zunächst aus repräsentativ-

soziologischer Perspektive entwickelt haben, verstärkt zu sakralen bzw. religiösen Ansätzen hin verschoben.

### **Das Brandgrab Fundstelle 5 (Grab 2/2013)**

Die Bestattung wurde 2013 im Zuge von geomagnetischen Prospektionen, die unter der Leitung von Volkmar Schmidt vom Institut für Geophysik der WWU Münster durchgeführt wurden, entdeckt und unmittelbar danach ausgegraben. Bereits in früheren Beiträgen haben wir dieses Grab beschrieben und insbesondere den Sohlenbefund mit den dort aufgefundenen Artefakten eingehend betrachtet (Gleser / Fritsch 2015, 163-165 mit Abb. 13-18; Fritsch / Gleser 2016, 204-211 mit Abb. 1-7). Es sei an dieser Stelle deshalb bei kurzen Hinweisen belassen.

Das Grab ist am südlichen Rand der Grabungsfläche zu lokalisieren (Abb. 1). Es könnte von den anderen Gräbern räumlich separiert angelegt worden sein. Zudem weicht auch dessen Ausrichtung von derjenigen der meisten anderen ab. Es handelt sich um die Bestattung einer über 50 Jahre alt gewordenen Frau. Auf diese Geschlechts- und Altersbestimmung weisen sowohl die im Grabraum aufgefundenen Artefakte als auch die anthropologische Bestimmung der kalzinierten Knochen hin, welche Letztere von Manfred Kunter (Laubach) durchgeführt wurde. Die Frau hatte in ihrer Gemeinschaft anscheinend eine herausgehobene Position inne. Dafür spricht insbesondere die Menge der Totengaben, ferner das Vorhandensein statusanzeigender Artefakte (Abb. 2). Im nördlichen und zentralen Bereich der Sohle, etwa in 70-80 cm Tiefe unter der heutigen Oberfläche, waren 14 Gefäße abgestellt (Nr. 1-14), darunter ein mit Rollrädchen verzierter Halskelch (Nr. 2). Südlich davon wurde eine eiserne Dose (Nr. 18; vgl. Fritsch / Gleser 2016) angetroffen, ferner ein Nabenring aus Eisen (Nr. 15), dessen Funktionsbestimmung Vanessa Krahn im Rahmen einer Masterarbeit an der Universität Münster verifizieren konnte (Krahn 2017, 46-55), zwei durch Hitzeeinwirkung aneinander gebackene Hohlblecharmringe aus Bronze (Nr. 16) sowie, in der Nähe der kalzinierten Knochen (Nr. 19), eine schlecht erhaltene bronzene Schüsselfibel (Nr. 17). Bei den letztgenannten Artefakten war nicht zu entscheiden, ob sie ursprünglich direkt auf der Sohle platziert lagen oder beim Zuschütten des Grabes mit der Erde in ihre Auffindungsposition gekommen waren. Die Keramik spricht für die Phase Latène D2b der Saar-Mosel-Chronologie (Miron 1991, 163 Abb. 5). Die

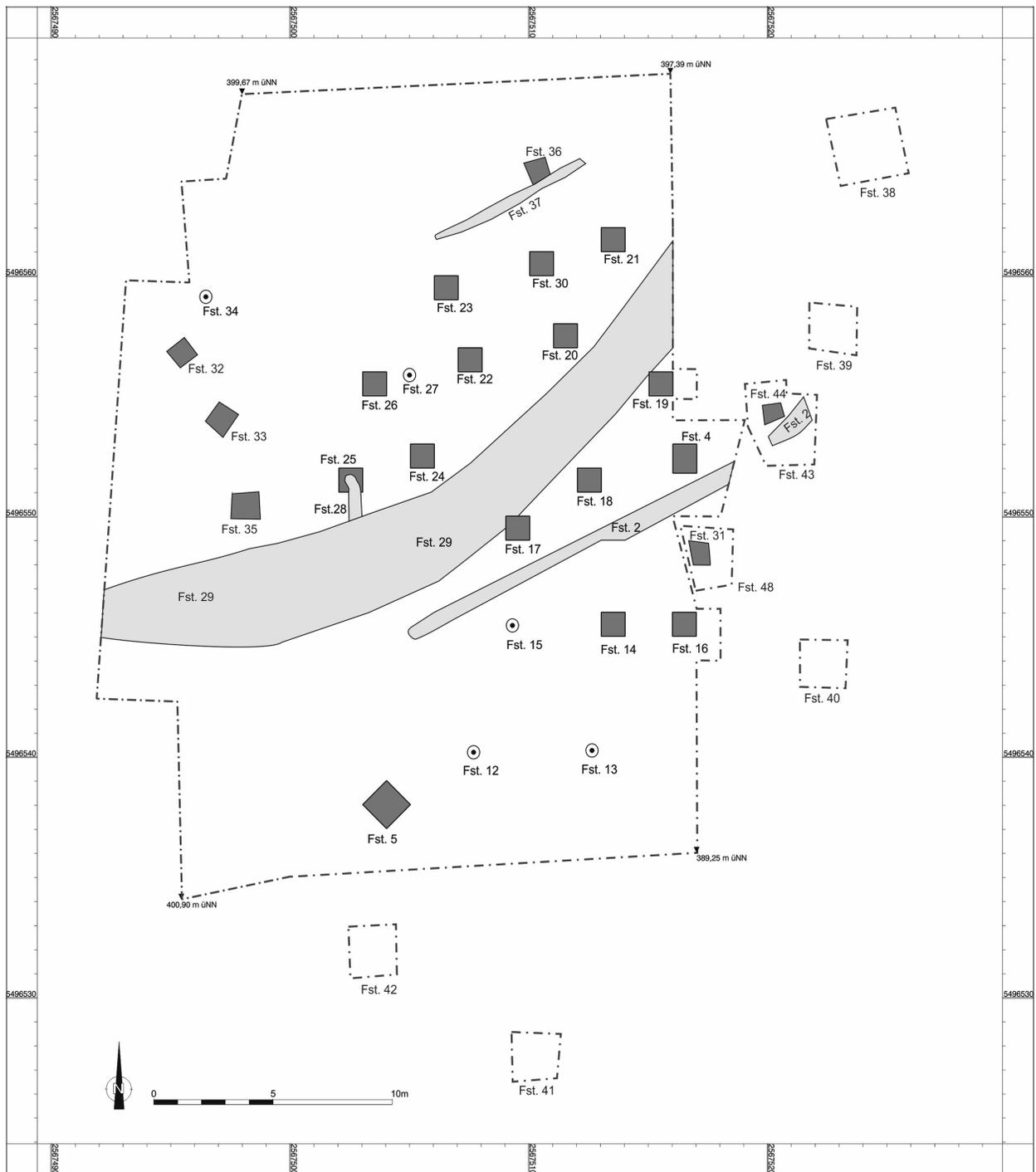


Abb. 1: Bierfeld „Vor dem Erker“. Gesamtplan der Grabungen 2013-2016. (Grafik: Stefanie Luke, WWU).

Zeitstellung ist demnach etwa auf 50 bis 20 v. Chr. einzugrenzen (Gleser / Fritsch 2015, 165).

Die Objektsammlung, welche Gegenstand des vorliegenden Beitrages ist, wurde oberhalb der Sohle entdeckt, etwa auf Niveau des ersten Planums, ca. 30 cm unter der rezenten Oberfläche (Abb. 3). Die Grabgrube zeichnete sich dort im Lehmboden, nach Abtragen des Humus, als deutlich abgrenzbare, 70 x 125 cm messende, rechteckige Verfärbung ab. Am nördlichen Rand waren in linearer Anordnung zerbrochene Basaltsteine auszumachen, wovon weitere in der Einfüllerde lagen.

Insgesamt waren es 63 Fragmente, welche sich zu einer Drehmühle annähernd vollständig zusammenfügen ließen (Gleser / Fritsch 2015, 169 Abb. 18; Gleser / Fritsch 2019a, 61 Abb. 8). Exakt in der Nordwestecke der Grabgrube lag im oberen Bereich der Verfüllung, auf dem Niveau der gerade erwähnten Mühlsteinbruchstücke, ein komplett mit verbogenen bzw. zerbrochenen Artefakten angefülltes Gefäß, dessen Mündung nach Süden wies (Abb. 4; vgl. Gleser / Fritsch 2015, 164). Die Bergung erfolgte im Block am 20. September 2013 mit tatkräftiger Unterstützung von Diplom-Restauratorin Nicole



Abb. 2: Bierfeld „Vor dem Erker“. Grab Fundstelle 5. Sohlenbe-  
fund (Foto: Thomas Fritsch).



Abb. 3: Bierfeld „Vor dem Erker“. Grab Fundstelle 5. Erstes Pla-  
num. Das Gefäß in der Nordwestecke ist zu diesem Zeitpunkt  
bereits geborgen (Foto: Thomas Fritsch).



Abb. 4: Bierfeld „Vor dem Erker“. Grab Fundstelle 5. Auffin-  
dungssituation der Flasche mit der Objektsammlung. Vorne  
rechts am nördlichen Grubenrand linear angeordnet Bruch-  
stücke der Drehmühle aus Basalt (Foto: Ralf Gleser).

Kasperek vom Landesdenkmalamt des Saarlandes. Es handelt sich um eine scheibengedrehte, ca. 30 cm hohe, glattwandige Flasche von gelblich-orangener Farbe (vgl. Gleser / Fritsch 2015, 167 Abb. 16 LZ008), die nach der für Hoppstädten-Weiersbach erarbeiteten Klassifikation Form 204 entspricht (Gleser 2005, 88). Geringe Mengen kalzinierter Knochen waren bei der Bergung des Gefäßes ebenfalls zu beobachten. Die Flasche wurde beim Verschließen des Grabes ca. 40 cm über dem Niveau der Grabsohle abgestellt oder abgelegt, nachdem man zuvor mit Hilfe größerer Partien eines Vorratsgefäßes den zentralen und nördlichen Bereich der Grube ausgekleidet hatte. Dieser „Einbau“ (Abb. 5) befand sich direkt über

den auf der Sohle platzierten Gefäße, die sehr gut erhalten waren (vgl. Gleser / Fritsch 2015, 164). Es spricht alles dafür, dass das Gefäß Bestandteil dieser Installation gewesen ist, genauso wie die Mühlsteinfragmente, die am nördlichen Grubenrand linear angeordnet lagen.

### Inventar der Objektsammlung

Bereits bei der Bergung war es offensichtlich, dass das Gefäß vollkommen mit dicht aneinander gepackten Artefakten aus Metall, Glas, Knochen und Silex gefüllt war (Abb. 6). Nach Abschluss der langwierigen Konservierungs-, Restaurierungs- und Dokumentationsarbeiten ist es nun erstmals möglich, das Inventar vollständig vorzulegen. Die Restaurierung der Funde erfolgte durch Diplom-Restauratorin Nicole Kasperek (Landesdenkmalamt Saarland) und Restaurator Detlef Bach (Winterbach/Soonwald). Die Zeichnungen der Artefakte wurden von Carmen Kessler M.A., Saarbrücken, angefertigt.

Zum Erhaltungszustand der Objekte ist zu sagen, dass sie fast alle verbogen bzw. zerbrochen vorliegen. Ob das Verbiegen und Zerbrechen absichtlich herbeigeführt wurde oder ob die Deformation und Fragmentierung des Materials mit Feuereinwirkung in Zusammenhang steht, muss in den meisten Fällen offenbleiben. Manche Objekte waren gewiss Feuer ausgesetzt. Das lässt sich an den Bruchstücken der Glasarmringe besonders gut erkennen, die z.T. erheblich angeschmolzen sind. Allerdings gibt es auch Objekte aus Glas, die kaum Hitze ausgesetzt waren. Der fragmentarische Erhaltungszustand der Funde und die Tatsache, dass viele Objekte durch Korrosion aneinanderhaften, erlauben jedenfalls keine



Abb. 5: Bierfeld „Vor dem Erker“. Grab Fundstelle 5. Drittes Planum mit dem „Einbau“ aus Scherben eines Vorratsgefäßes (Foto: Ralf Gleser, 24.09.2013).

ganz exakten Mengenangaben. Insgesamt handelt es sich um ein außergewöhnlich umfangreiches Ensemble von mindestens 110 Schmuck- und Gebrauchsgegenständen.

Die größte Gruppe an Artefakten stellen Kleider- bzw. Körperschmuck dar. Dazu gehören Fibeln, Ringe aus Bronze und Glas, und Anhänger; auch Toilettebesteck sei in diese Gruppe gestellt. Die Funktionsgruppe Werkzeug bzw. Gerät repräsentieren drei vermutliche Schlüssel oder zumindest Teile davon (Taf. 4, 340.469.471), drei Messer unterschiedlicher Funktion und Größe, wovon ein etwa 31 cm langes Exemplar mit Ringgriff ganz erhalten ist, während die anderen beiden bloß in Fragmenten vorliegen (Taf. 4, 338.380.381), fünf Pflrieme oder Ahlen (Taf. 4, 384.390.482.484.485) sowie über ein Dutzend teilweise aneinander korrodierte Metallteile, die mehr oder minder eindeutig als Henkel, Henkelattaschen und Beschläge von Eimern oder Kisten anzusprechen sind (Taf. 3, 344.345.375.376.379.380.391.464.467.490). Zudem kommen Ketten aus Eisen vor, wovon einzelne Glieder (Taf. 3, 386) und auch ein ganzes Exemplar mit mehr als 20 Gliedern (Taf. 3, 470) vorliegen. Nur allgemein als Metallteile sind sechs Ringe (Taf. 3, 339.341.342.348.468.501) anzusprechen, ferner mindestens vier Nägel, alle mit umgebogenem Schaftende, sowie ein rundes Bronzeblech mit zentraler Lochung (Taf. 3, 503). Außerdem liegen weitere, funktional nicht bestimmbar Eisenfragmente vor, wie ein Band mit Löchern (Taf. 3, 472) sowie mindestens sieben Fragmente von gewinkelten oder gebogenen Stiften (Taf. 3, 457.458.459.473.474.486.487). Unsicher ist die Interpretation der Bleche Taf. 3, 478, weshalb sie unter

„Sonstiges Eisen“ aufgeführt sind. In die Funktionsgruppe Werkzeug bzw. Gerät gehört schließlich auch eine Klinge aus Feuerstein mit Brandspuren, die lateral zu einem Schaber modifiziert wurde (Taf. 4, 500). Zudem sei auf eine fragmentarisch erhaltene Scheibe mit zentraler Lochung aus Knochen hingewiesen (Taf. 4, 229).

Auf den Kleider- bzw. Körperschmuck sei an dieser Stelle näher eingegangen. An Fibeln sind mindestens 30 Exemplare nachweisbar. Darunter befinden sich drei Stücke, deren Dokumentation noch nicht abgeschlossen ist, und die folglich auf Tafel 1 nicht erscheinen. Die Mindestanzahl ist entweder anhand fast vollständig erhaltener Stücke oder durch charakteristische Partien der Spiralkonstruktion bzw. des Bügels zu bestimmen. Zudem liegen mindestens vier Fußpartien vor (Taf. 1, 387.388.392.405), die aber zu den nur bruchstückhaft vorhandenen Exemplaren gehören können und deshalb bei der Bestimmung der Mindestanzahl keine Berücksichtigung gefunden haben. Mehrfach sind feingliedrige Zierkettchen aus Bronze nachgewiesen, entweder direkt im Zusammenhang mit den Fibeln selbst (Taf. 1, 360.368a/368b.370/371.476/477.394.479/481) oder sie kommen in Partien separat erhalten vor (Taf. 1, 488.489; Taf. 4, 485 [dort handelt es sich um einen Pflriem mit anhaftenden Kettengliedern]). Eine lange Zierkette tritt z. B. mit Fibel Taf. 1, 368a auf: Dort handelt es sich um ein Exemplar, von dem 42 Glieder erhalten sind, wobei jedes Glied aus je zwei feinen Ringen gefertigt ist. Die Kette ist mit einem S-Hakenende durch die Spirale der Fibel gesteckt und endet in einem größeren Ring (Taf. 1, 368b; vgl. dazu die fotografische Aufnahme dieses Exemplars bei Fritsch / Gleser 2016, 210 Abb. 8).



Abb. 6: Bierfeld „Vor dem Erker“. Grab Fundstelle 5. Zustandsfoto der Objektsammlung während der Restaurierung (Foto: Nicole Kasperek, Landesdenkmalamt Saarland).

Auch für andere Fibeln sind längere Ketten nachweisbar, die an Ringen mit der Spirale verbunden sind: So sind vom Exemplar an der Fibel Taf. 1, 476 mindestens 34 Glieder erhalten (Taf. 1, 477), an demjenigen der Fibel Taf. 1, 370 mindestens 20 Glieder (Taf. 1, 371).

Im Einzelnen lassen sich die Fibeln typologisch folgendermaßen näher bestimmen: zwölf Exemplare zeigen Merkmale des Nauheimer Typs, wobei der lanzettförmige Bügel glatt ausgearbeitet ist (vgl. Striwe 1996; Leifeld 2007, 52-54). Alle Exemplare sind aus Bronze gefertigt. Vier weitere Vertreter des Nauheimer Typs weisen einen angedeuteten Bügelknoten auf und bestehen ebenfalls aus Bronze (Taf. 1, 360.364.373.385). Solche Formen hat Karin Striwe als Variante Biewer angesprochen (Striwe 1996, 78-80). Fünf Fibeln sind nach dem Mittellatène-Schema gefertigt, wobei die aus Eisen bestehenden Stücke Taf. 1, 394 und 476 mit den außen liegenden Sehnen und den kräftig wirkenden Bügelverklammerungen typologisch zweifellos älteren Traditionen verhaftet sind als das bronzene Exemplar Taf. 1, 372, welches eine schmale Spirale, innen liegende Sehne und schmale, horizontal verlaufende Verzierung der Bügelverklammerung zeigt. Die sehr bruchstückhaft erhaltene Bronzefibel Taf. 1, 389 dürfte mit dem gerade erwähnten Exemplar typologisch eng verwandt sein. Des Weiteren liegen eine bronzene Fibel vom Spätlatène-Schema mit drahtförmigem Bügel und außen liegender Sehne vor (Taf. 1, 363), eine Vertreterin der Geschweiften Fibel aus Bronze (Taf. 1, 400) und eine Fibel vom Frühlatène-Schema aus dem gleichen Material (Taf. 1, 359), die mit dem kugeligen Zierknoten am Fuß an den Duxer Typ erinnert. Von drei Exemplaren sind nur die Spiralen vorhanden (Taf. 1, 393.404.479), so dass eine nähere Ansprache unterbleiben muss.

Unter dem Ringschmuck sind mindestens 14 Hohlblecharmringe aus Bronze zu bestimmen. Für ein Exemplar ist die Dokumentation noch nicht abgeschlossen; es erscheint deshalb nicht auf Tafel 2. Nur einer der Ringe

liegt annähernd vollständig vor bzw. er ist grafisch zu rekonstruieren (Taf. 2, 352/498). Alle anderen sind nur in kleineren Bruchstücken erhalten und teilweise erheblich verbogen. Die funktionale Ansprache des verzierten Blechstreifens Taf. 2, 403 als Fragment eines Armreifs bleibt unsicher.

Interessante Aspekte eröffnen die Artefakte aus Glas. Aufgrund des Erhaltungszustandes ist die Mindestanzahl der Glasarmringe schwierig zu bestimmen. Fragmente von wahrscheinlich vier Exemplaren aus violetter Glas liegen vor, woran gerippte und glatte Profile erscheinen (Taf. 2, 515.522.523.524). Zudem sind Fragmente von vermutlich vier Exemplaren aus transparentem Glas mit gelber Fadenaufgabe vorhanden (Taf. 2, 514.516.520.521). Bemerkenswert sind zwei Artefakte aus blauem Glas, die zwar den Glasarmringen angehören, aber nicht deren gebrauchsfähigen Endzustand repräsentieren. Bei dem Stück Taf. 2, 312 handelt es sich um einen geraden, nur leicht verbogenen Strang aus blauem Glas von 29 cm Länge, der als Verzierung auf der zentralen Rippe eine Reihe diagonaler Kerben trägt, und seitlich davon jeweils zwei flachere Rippen zeigt (Haevernich Gruppe 8c, vgl. Karwowski 2004, Taf. 31-32). Da weitere Fragmente dieses Artefakts vorliegen, muss der Strang noch länger gewesen sein. Das Stück ist entweder eine Rohform für die Fertigung eines Armrings, die dann allerdings weiterer Erhitzung bedürft hätte, um in den Endzustand gebogen zu werden, oder es handelt sich um einen aufgebogenen Armring, was allerdings ebenfalls Wärmezufuhr voraussetzt. Das Exemplar Taf. 2, 517 ist als unregelmäßig ringförmig gebogener Strang aus blauem Glas zu beschreiben. Es wirkt wie ein Halbfertigprodukt eines Glasarmrings, der tatsächlich durch Biegen und Krümmen eines Strangs aus diesem Material zustande gekommen wäre. Die Enden überlappen aber deutlich; der maximale Durchmesser beträgt etwa 8 cm. Es hat den Anschein, als handele es sich um Ausschuss der Armringproduktion. Auch dieses

Exemplar ist verziert: an der zentralen Mittelrippe außen sind Kerben so angeordnet, dass der Eindruck einer einfach gedrehten Schnur entsteht; parallel begleitend tritt einseitig eine weitere Rippe in Erscheinung. Die beiden gerade behandelten Artefakte aus blauem Glas geben in Anbetracht ihres Zustandes einen ungewöhnlichen Einblick in die Fertigungstechnik von Glasarmringen. In der Literatur wird deren Herstellungsweise stets durch Rotation heißer Glasmassen erklärt (vgl. Karwowski 2004, 86-91; ders. 2012, 249f.; Wagner 2006, 32-34; Wick 2008, 33). Die Bierfelder Artefakte sprechen gegen solche Herstellungsweisen, fügen also dem „Rätsel der Glasgeschichte“ (Wick 2008) ein Neues hinzu, was an dieser Stelle aber nicht vertieft sein soll. Ein weiteres Bruchstück eines blauen Glasarmrings liegt vor, das aber grafisch nicht dokumentiert ist.

Aus der Materialkollektion liegen ferner zwei Bommelanhänger vor (Taf. 2, 518.525) sowie acht mehr unter minder sicher ansprechbare Teile von Toilettebestecken, dabei eine Aufhängevorrichtung (Taf. 2, 502), zwei Pinzetten (Taf. 2, 351.399), ein Ohrlöffel (Taf. 2, 519) und vier Objekte mit Öse, die als Sonden oder Stichel zu deuten sind (Taf. 2, 383.395.406.475).

### Deutung der Objektsammlung

Bei der vorliegenden Materialkollektion vermischt die Linie zwischen Depot- bzw. Hortfund und Grabbeigabe, wie sie in der prähistorischen Archäologie üblich ist. Es handelt sich um eine Totengabe im weiteren Sinne, die aber nicht zur Ausstattung oder Versorgung der Verstorbenen im Jenseits gedacht gewesen sein kann, sondern beim Ritus des Grabverschließens geopfert wurde und deshalb auf einen besonderen symbolischen Zusammenhang zu verweisen scheint. Erschwert wird die Interpretation auch dadurch, dass bislang nichts direkt Vergleichbares im näheren oder weiteren Umfeld gefunden worden ist. Blicken wir über Bierfeld hinaus, so ist dennoch zu konstatieren, dass bei der Ausgrabung des Wagengrabes Fundstelle 85 in Hoppstädten-Weiersbach „Heidenbiegel“ auf Niveau des ersten Planums am westlichen Rand der Grube, mehr als einen Meter über der Sohle, ebenfalls eine Deponierung von Gefäßen beobachtet werden konnte (Abb. 7). In diesen wurden allerdings keine Funde mehr festgestellt (Gleser 2005, 73 und 644 mit Taf. 96.159).

Gewiss mag bei einem ersten Interpretationsversuch Caesars (*B.G.*, 6,19,4) Hinweis in den Sinn kommen, wonach die Begräbnisse der Gallier aufwändig und prunkvoll seien und sie alles ins Feuer werfen würden, „von dem sie glauben, dass es den Lebenden am Herzen lag“ (vgl. Maier 2012, 154). Diese generalisierende Aussage ist aber seitens der Archäologie in Anbetracht der tatsächlich in den Gräbern überlieferten Objekte schwierig nachzuvollziehen, denn es bleibt offen, worauf Caesar Bezug genommen hat, zumal in dieser Textstelle auch von Totenfolge berichtet wird, wofür es archäologisch kaum Hinweise gibt.

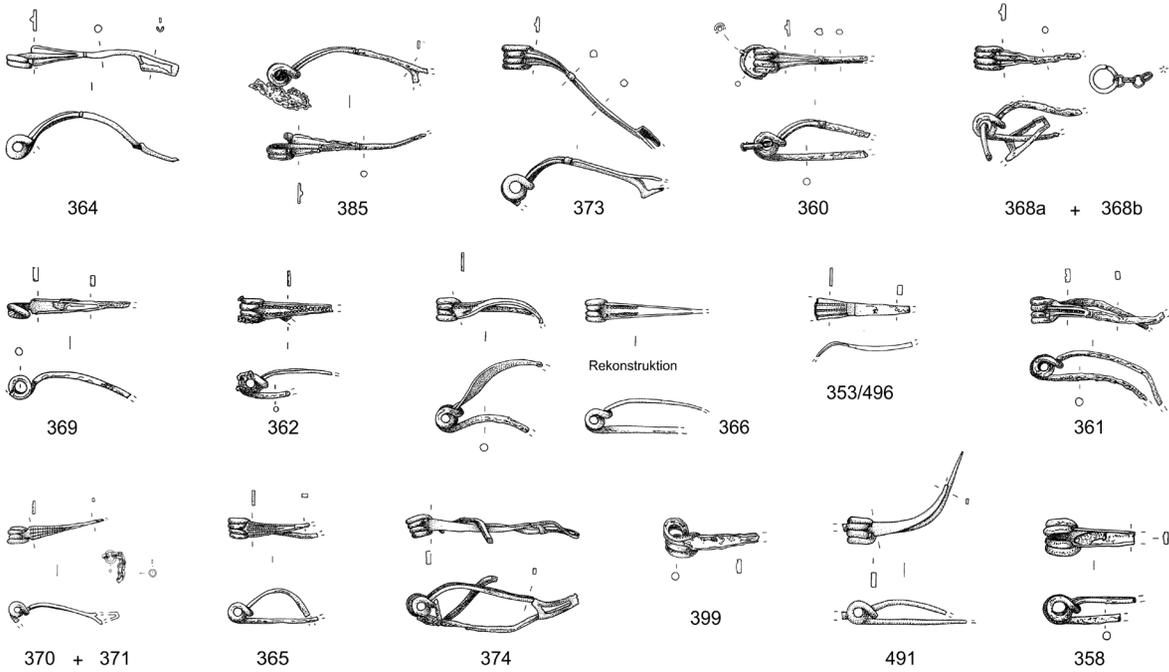
Die Bemerkungen Caesars führen also nicht weiter, und wir sind auf die Einschätzung von Manfred K.H. Eggert verwiesen, der bei seinen Überlegungen zur Struktur und dem Aussagepotenzial prähistorischer Quellen im Vergleich zu historischen treffend festgestellt hat, dass prähistorische Quellen „stumme“ Überreste sind, und wir die jeweils dahinterstehenden Symbolsysteme bzw. die kulturspezifischen Bedeutungssphären nur selten zu entschlüsseln vermögen (Eggert 2010, 25).

Zunächst seien einige Tatsachen zusammengefasst: „Vor dem Erker“ Fundstelle 5 birgt die Bestattung einer Frau, die im Gallischen Krieg oder bald danach verstorben ist und auf einem Friedhof in der Nähe eines Zentralortes bestattet wurde. Das aufwändige Totenritual, die im Grab entäußerten symbolträchtigen Beigaben und nicht zuletzt ihr Sterbealter von über 50 Jahren lassen den Schluss zu, dass sie eine herausgehobene Position im lokalen Siedlungsverband innehatte. Es steht fest, dass die Flasche mitsamt Inhalt – es handelt sich um eine ungewöhnliche Kombination, denn zum Bergen von Metall und Glas war das Gefäß wohl kaum zweckbestimmt – erst zu einem späten Zeitpunkt im Verlauf des Rituals, nachdem der eigentliche Bestattungsvorgang abgeschlossen und die Grube weitgehend verfüllt war, abgestellt oder niedergelegt wurde. Sie kann nicht zentral über dem Grabraum platziert gewesen sein, wie es für Goebblange-Nospelt Grab 14 belegt ist (vgl. Metzler et al. 2009, 502 fig. 435), sondern sie wurde am Rand der Grube deponiert.

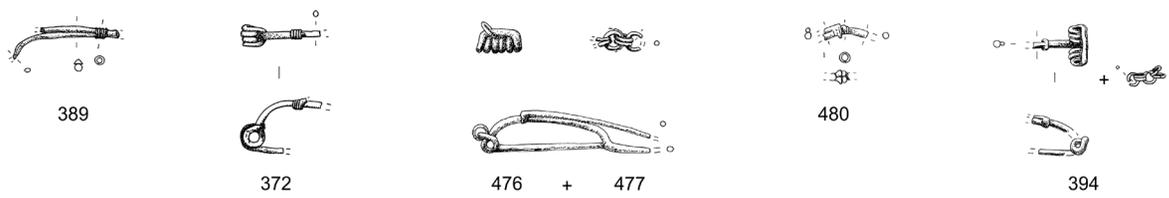
Die in und mit dem Gefäß geopfert Materialkollektion besteht aus Schmuck- und Gebrauchsgegenständen, die annähernd alle in Bruchstücken erhalten sind. Bemerkenswert erscheint, dass keine Artefakte vorkommen, die dezidiert der männlichen Sphäre angehören, wie z.B. Waffen oder Werkzeuge zur Metall- und Holzbearbeitung. Solche sind beispielsweise im breiten Spektrum zeitgenössischer Sachkultur des Oppidums „Hunnerring“ vielfach dokumentiert (Wiegert 2002, 142-158). Insbesondere Nauheimer Fibeln aus Bronze, Glas- und Hohlblecharmringe sowie Bommelanhänger sind im Gebiet von Rhein, Main und Mosel ganz überwiegend für Frauen kennzeichnende Objekte (vgl. u.a. Striwe 1996, 157; Wiegert 2002, 131; 136).

Typochronologisch deckt das Fundensemble erkennbar eine lange Zeitspanne ab. Sieht man vom Schaber aus Feuerstein einmal ab, ist als ältestes Objekt die Fibel vom Frühlatène-Schema anzusprechen. Sie dürfte einem frühen Latène C angehören. Insbesondere gerippte Armringe aus durchsichtigem und blauem Glas sowie aus Eisen gefertigte Fibeln vom Mittellatène-Schema weisen ebenfalls nach Latène C. Hohlblecharmringe, Bommelanhänger, einfache Glasarmringe und Nauheimer Fibeln datieren schwerpunktmäßig nach Latène D1 bzw. Latène D2a. Mit einer einzigen Geschweiften Fibel ist nur ein charakteristischer Typ des Latène D2 der Saar-Mosel-Chronologie vertreten. Und auch das Vorhandensein von Toilettegerät ist als späte, dem Zeitpunkt der Bestattung nahe Komponente der Objektsammlung zu bewerten (vgl. Kaurin 2012, 46 Fig. 11). Weil das Grab

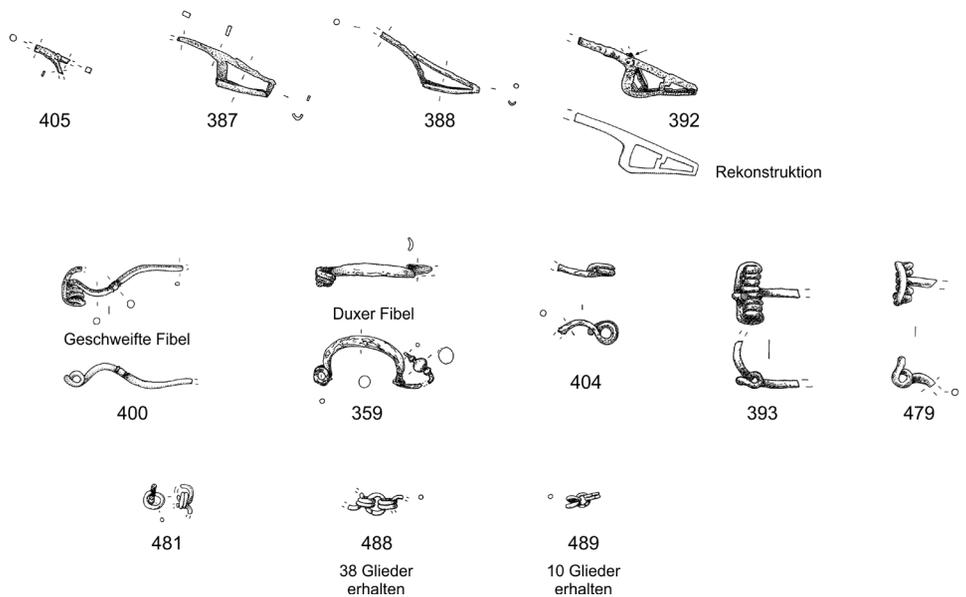
Fibeln und Zierketten



*Nauheimer Typ*

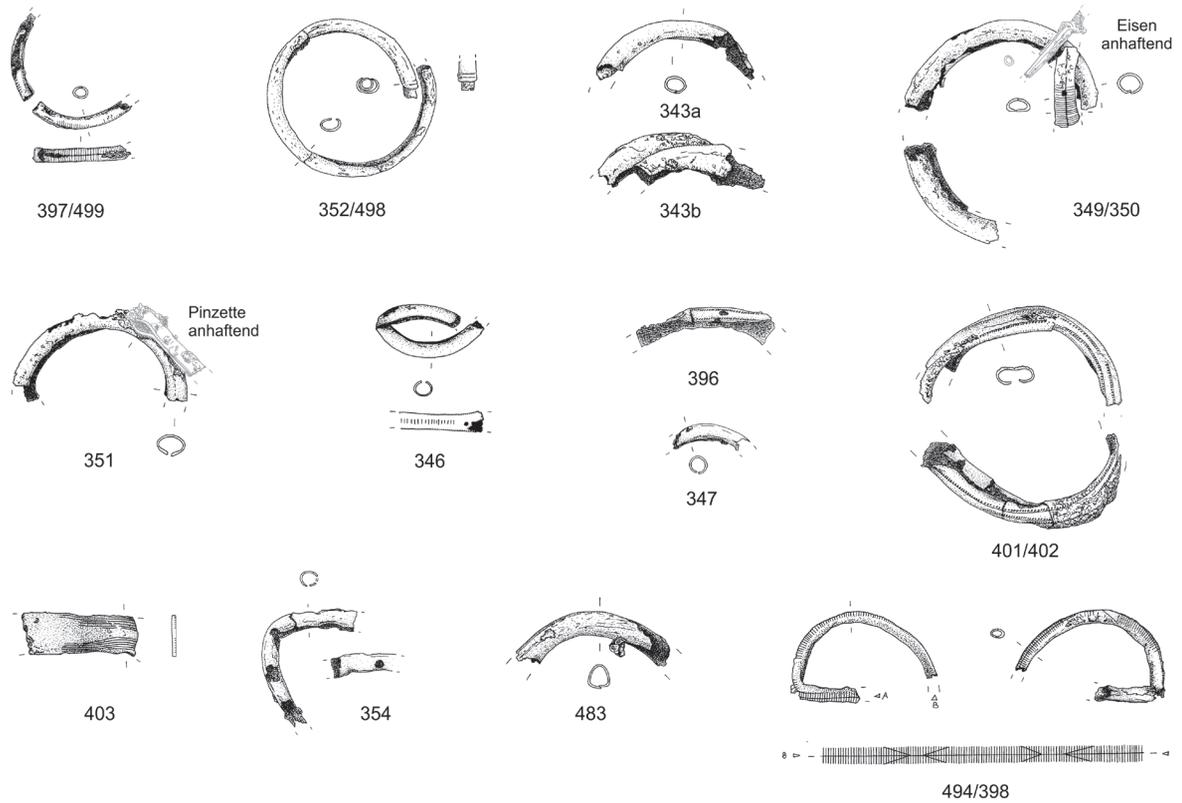


*MLT - Schema*

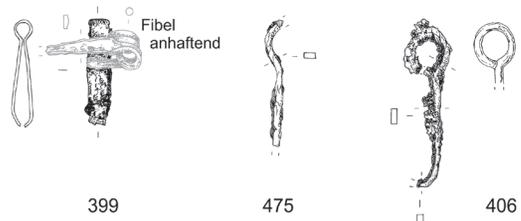
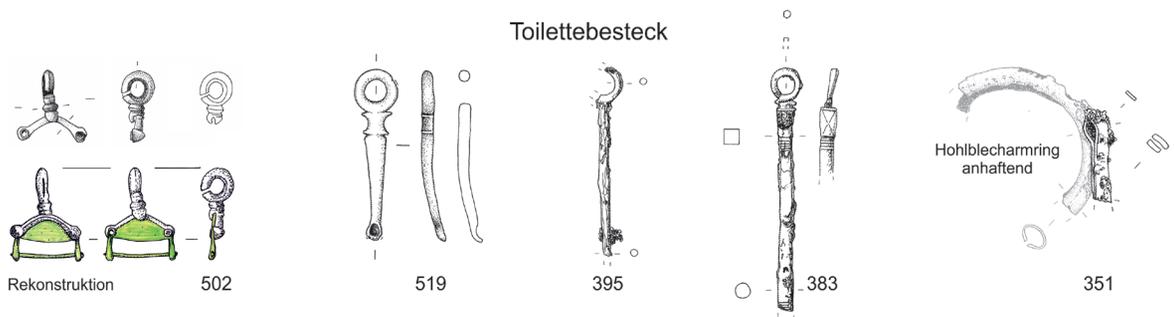


Taf. 1: Bierfeld „Vor dem Erker“ Fundstelle 5. Objektsammlung, Teil 1. M. 1:3. (Zeichnungen: Carmen Kessler; Grafik: Renate Roling, WWU).

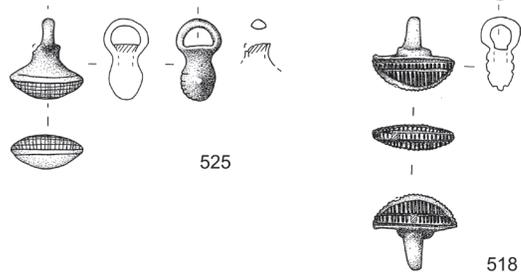
Bronzearmringe



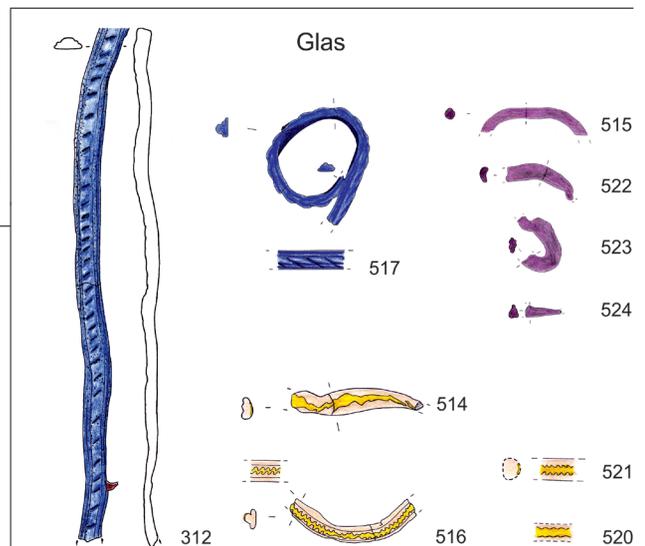
Toilettebesteck



Anhänger

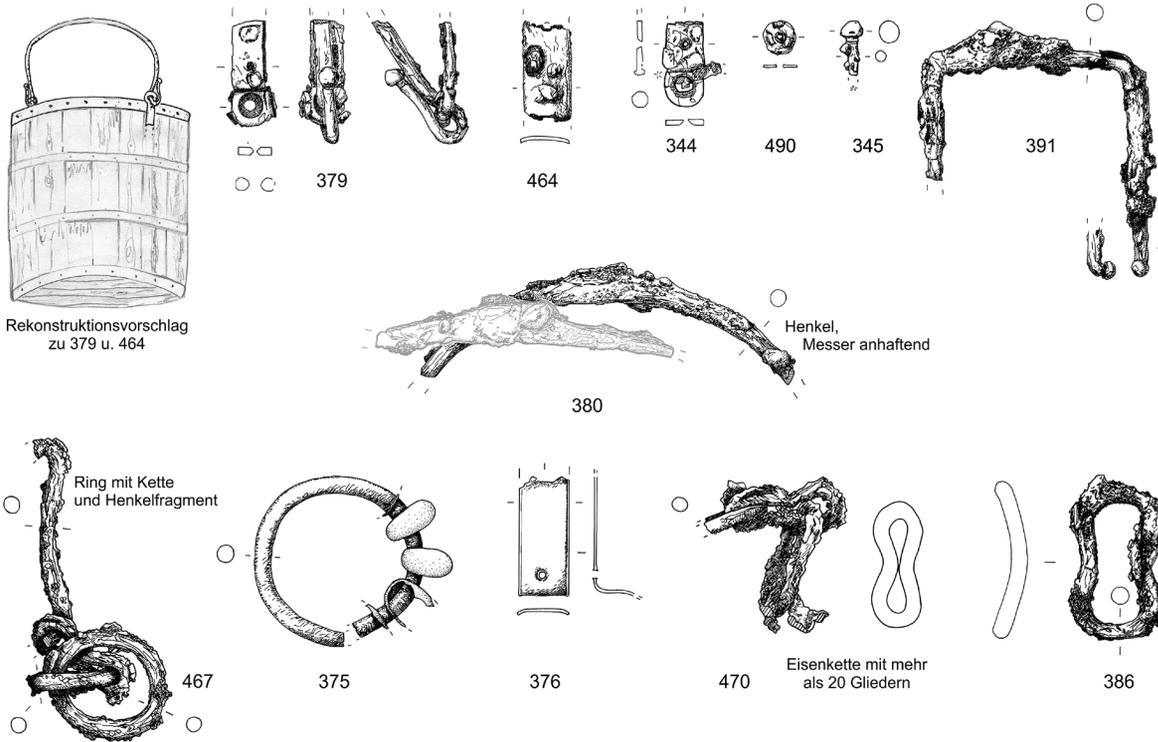


Glas

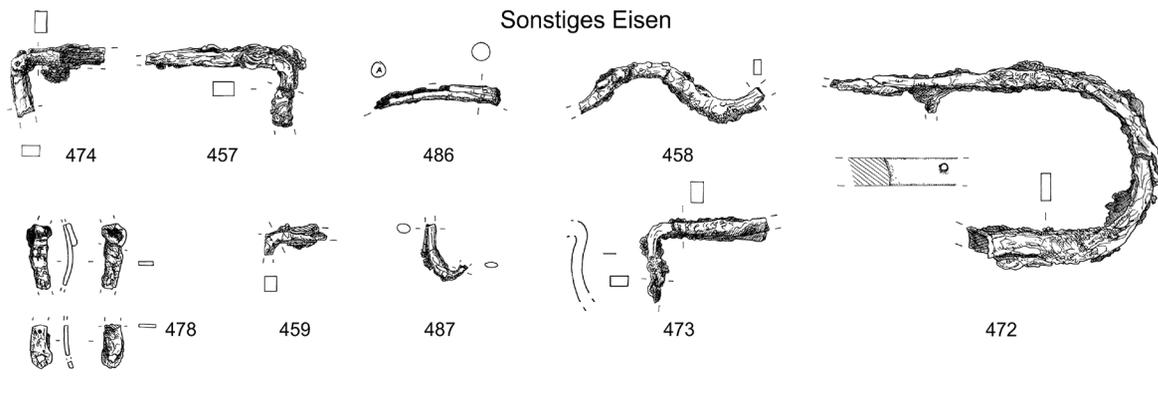


Taf. 2: Bierfeld „Vor dem Erker“ Fundstelle 5. Objektsammlung, Teil 2. M. 1:3. (Zeichnungen: Carmen Kessler; Grafik: Renate Roling, WWU).

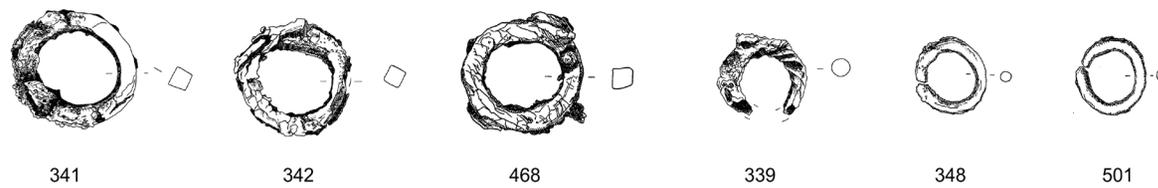
Eimerteile, Henkel und Ketten



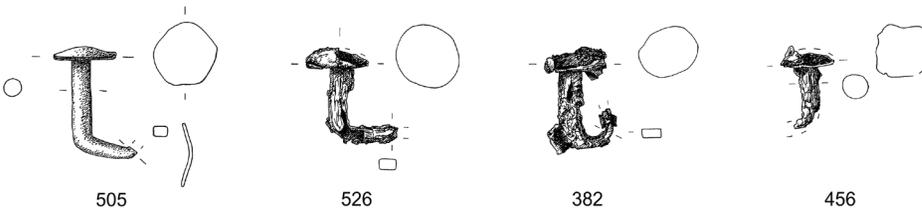
Sonstiges Eisen



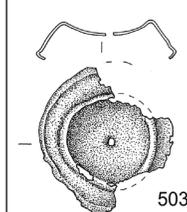
Ringe



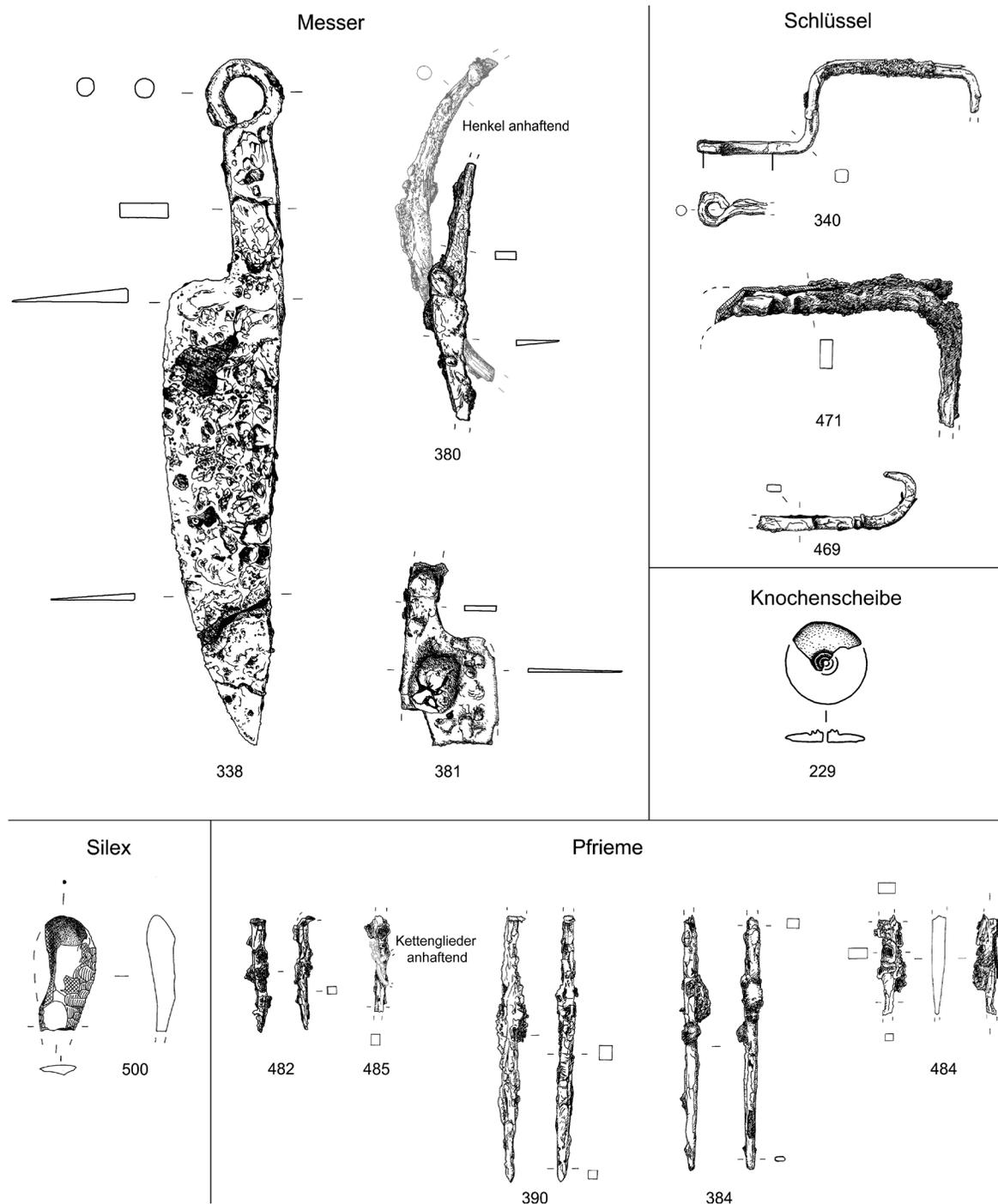
Nägel



Blech



Taf. 3: Bierfeld „Vor dem Erker“ Fundstelle 5. Objektsammlung, Teil 3. M. 1:3. (Zeichnungen: Carmen Kessler; Grafik: Renate Roling, WWU).



Taf. 4: Bierfeld „Vor dem Erker“ Fundstelle 5. Objektsammlung, Abschluss. M. 1:3. (Zeichnungen: Carmen Kessler; Grafik: Renate Roling, WWU).

selbst in Latène D2b gehört, wird insgesamt eine chronologische Staffelung fassbar.

Die Materialkollektion ist demnach Ergebnis von Sammlung und Aufbewahrung über lange Zeit. Während ihr materieller Wert nicht einzuschätzen ist, dürfte ihre besondere symbolische Bedeutung außer Frage stehen. Bedenkt man, dass in dem Ensemble mindestens 30 Fibeln und 24 Armringe vorhanden sind, und zieht in die Überlegung zusätzlich mit ein, dass reich ausgestatteten Frauengräbern dieser Zeit vier bis maximal sechs Fibeln und maximal vier Armringe beigegeben wurden (vgl.

Martin-Kilcher 1993, 185 Abb. 3; Metzler et al. 2009, 227 Fig. 204), so liegt der Schluss nahe, dass Kleidungs- und Körperschmuck von bis zu sechs wohlhabenden Frauen in der Objektsammlung enthalten sein könnte. Ob es sich um den Besitz der Frau selbst gehandelt hat oder ob die Kollektion Ergebnis einer Sammlung in größerem Personenkreis darstellt, lässt sich allerdings nicht entscheiden. Falls das Sachgut Besitz der Verstorbenen war, stellt sich die Frage, warum es nicht vererbt, sondern bei der Bestattung geopfert wurde. Daran knüpft die Frage an, weshalb das Gefäß, worin alles geborgen

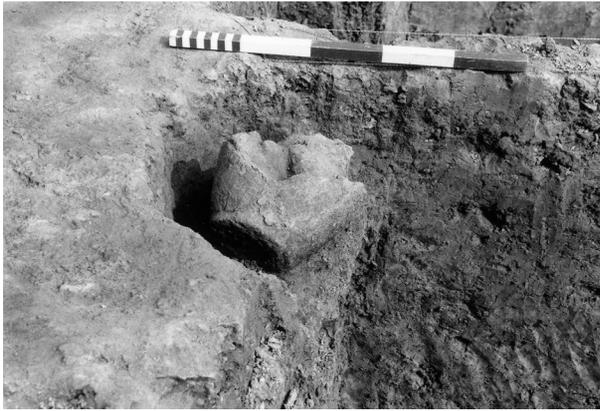


Abb. 7: Hoppstädten-Weiersbach „Heidenbiegel“. Gefäßdeponierung auf Niveau des Planums 1 von Grab Fundstelle 85, Grabungskampagne 1995 (n. Gleser 2005).

war, nicht zusammen mit den anderen auf der Grabsohle abgestellt wurde. Falls es sich um Besitz einer Gruppe gehandelt haben sollte, stellt sich die Frage, warum man diesen gerade am Grab der Verstorbenen in Fundstelle 5 deponiert hat.

Welche Erklärung bietet sich im Kontext dieser Fakten und aufgeworfenen Fragen für die Objektsammlung an? Es sei zunächst darauf aufmerksam gemacht, dass für prähistorische Quellen mehrere Sorten wissenschaftlicher Erklärung möglich sind. Explizit werden häufig Analogieschlüsse thematisiert, die in die sog. kulturalanthropologische Erklärung münden (Gleser 2018, 227-230). Exemplarisch hat zuletzt Holger Wendling für Gräber der europäischen Eisenzeit das Potenzial der Erklärung durch Vergleich eingehend behandelt (Wendling 2017). Die dort anhand ethnografischer Beispiele für einige ausgewählte, aufwändig gebaute Gräber in Betracht gezogene Haus-, Speicher- und Uterus-Analogie eröffnet für die Interpretation des Bierfeldes Befundes u. E. allerdings keine weiterführenden Perspektiven, weil der hier geübte Brandbestattungsritus solche, ganz konkret auf die Welt der Lebenden bezogene Metaphorik zu konterkarieren scheint.

Darüber hinaus gehend sind denn auch andere gehaltvolle Erklärungen möglich, welche in der prähistorischen Forschung allerdings meist bloß implizit von Bedeutung sind (vgl. Gleser 2018, 217-227). Es sei hier zunächst auf nomologische Erklärungen hingewiesen. Diese beruhen zum einen auf allgemeinen Grundlagen menschlichen Verhaltens und Handelns, woraus regelmäßige Zusammenhänge resultieren, die als gesetzesartige Aussagen formulierbar sind und zum anderen auf der für menschliches Handeln generell gültigen Rationalitätsannahme. Solch eine Gesetzeshypothese könnte verkürzt z.B. lauten, dass, wenn in Gemeinschaften soziale Differenzierungen (Rang- und Besitzunterschiede) bestehen, diese dann normalerweise in den Totenritualen der betreffenden Gemeinschaften ihren Ausdruck finden.

Solche, auf Normalfallhypothesen beruhende Zusammenhänge sind allerdings nicht als strikte, sondern

als sog. „normische“ Gesetze zu charakterisieren (vgl. u.a. Gerber 2012, 153-155; Gleser 2018, 217f. mit weiterführender Literatur). Diese Gesetzeshypothese, für die Vorgeschichte in elaborierter Form z.B. bei Röder 1949, 7-8 ausformuliert (vgl. Gleser 2005, 19), liegt den meisten soziologisch inspirierten Interpretationen eisenzeitlicher Gräber zu Grunde, indem bestimmte Objekte in den Inventaren oder die Ausgestaltung der Grabanlage als Symbolisierung von Statusdistinktion bewertet werden. Unter dieser Prämisse ist auch die zunächst von uns präferierte Interpretation der Objektsammlung erfolgt, dass es sich nämlich um die Speicherung von Altmaterial als Rohstoff gehandelt hat, welcher der Angehörigen einer ökonomisch erfolgreichen Familie am Grab geopfert wurde (Gleser / Fritsch 2015, 165). Diese Interpretation scheint allerdings nicht gehaltvoll zu sein, da sie auf einen ökonomischen, im engeren Sinne handwerklichen, Aspekt zielt, der für latènezeitliche Gräber kaum fassbar wird (vgl. Gleser 2005, 299-301).

In Anbetracht dessen möchten wir die Interpretation auf eine mögliche andere Symbolisierungsfunktion von materiellen Objekten gründen, die „Symbolisierung eines magischen oder sakralen Bezugs in Verbindung mit den Herkunfts- und Zukunftsmythen einer Gemeinschaft“ (Oevermann 2005, 168). Wir interpretieren die Artefakte der Materialkollektion als *Semiophoren*, d.h. als praktisch nutzlose Gegenstände, die ausschließlich der Kommunikation zwischen der sichtbaren Welt und dem Unsichtbaren gedient haben (vgl. Veit 2005, 33; Samida 2014, 249), und versuchen auf dieser Grundlage eine strukturelle Erklärung (vgl. Gerber 2012, 270-292), welche als eine weitere Sorte wissenschaftlicher Erklärung prähistorischer Quellen gelten kann. Dabei beziehen wir schriftlich überlieferte Ereignisse als historisch spezifische Komponenten der Erklärung ein und benennen Sachverhalte und Zusammenhänge als zeitdifferente Ursachen für die Sammlung und Deponierung der Objekte nach dem Kriterium der Kohärenz.

Die Forschung kann inzwischen zunehmend aufzeigen, dass die Region um das „Hunnenring“-Oppidum in der Zeit des Gallischen Krieges und unmittelbar danach tiefgreifende sozio-ökonomische Wandlungsvorgänge erlebt hat (Gleser 2005, 263-266, 437; Hornung 2016, 162-164, 518-520), was nicht ohne Auswirkungen auf das regionale Siedlungsgefüge geblieben ist. Das Oppidum war für die Römer anscheinend militärisch bedeutsam. Von ihm ist möglicherweise eine Bedrohung ausgegangen. Darauf weist das Marschlager aus der Zeit des Gallischen Krieges bei der Ortschaft Hermeskeil, etwa 4,8 Kilometer Luftlinie nordwestlich des Oppidums, hin, welches erst in den vergangenen Jahren als solches identifiziert werden konnte (Hornung 2012; dies. 2016, 129-159). Die Befestigung „Hunnenring“ wurde, wohl in Folge dessen, nach dem Gallischen Krieg nicht mehr benutzt. Die Bewohner müssen mithin im Umland dieser Ansiedlung ihr Auskommen gefunden haben. Wir interpretieren den nahe beim Oppidum gelegenen Bestattungsplatz „Vor dem Erker“ – der bislang ausschließlich Latène D2-Inventare oder jüngere erbracht hat – als

Folgeerscheinung solchen Dezentralisierungsprozesses im Siedlungsgefüge.

Eine Erklärung für die Opferung der Objektsammlung kann nur vollständig und gehaltvoll sein, wenn sie auf Eigenschaften der Person im Grab selbst bzw. der Familie, der sie entstammte, Bezug nimmt. Das Grabinventar der Frau lässt darauf schließen, dass sie sozial hochgestellt war, und die Hinterbliebenen ihr zudem eine besondere Bedeutung zugesprochen hatten. Die ins Grab mitgegebene Blechdose (Fritsch / Gleser 2016), ein äußerst seltenes Objekt, könnte symbolisiert haben, dass sie distinkte sakrale oder mantische Fähigkeiten und Kenntnisse besessen hat. Diese könnten über Generationen innerhalb der Familie von der Mutter auf die Tochter übertragen worden sein. Mit dem Ableben dieser Person standen deren Wissen und/oder deren Fähigkeiten für die Hinterbliebenen allerdings fortan nicht mehr zur Verfügung. Zu dieser Krisenerfahrung können die Erlebnisse der zeitgeschichtlichen Situation verstärkend beigetragen haben, die durch Umsiedlung, militärische Gewalt, politische und kulturelle Neuorientierung etc. geprägt war. Bierfeld Grab Fundstelle 5 wurde nämlich, wie bereits mehrfach angeklungen ist, während der römischen Annexion der Region oder bald darauf angelegt.

## Schlussfolgerung

Wir schlussfolgern auf Basis des magischen bzw. symbolischen Aspekts materieller Kultur, dass die Hinterbliebenen am Grab dieser besonderen Frau mit der Opferung ihres Sachbesitzes und desjenigen ihrer Ahninnen, dem eine Erinnerungsfunktion zukam, nicht nur das Ende von seit Generationen bestehenden familiären Traditionen symbolhaft vollzogen haben, sondern darüber hinaus auch das Ende einer bis dahin gültigen Ordnung zu besiegeln intendierten. Die Opferung der Objektsammlung war demnach die Versinnbildlichung von über das übliche Maß hinausgehenden krisenhaften Erfahrungen. Es ist dies eine Hypothese, die mit der Ausübung aleuromantischer Rituale bzw. von Mehl-Omina an diesem Bestattungsplatz (vgl. Gleser / Fritsch 2019a) durchaus vereinbar ist.

## Literatur

- Eggert 2011 = M. H. K. Eggert, Über archäologische Quellen. In: S. Burmeister / N. Müller-Scheeßel (Hrsg.), *Fluchtpunkt Geschichte. Archäologie und Geschichtswissenschaft im Dialog*. Tübinger Archäologische Taschenbücher 9 (Münster / New York / München / Berlin 2011) 23-44.
- Fichtl 2012 = S. Fichtl, *Les peuples gaulois. III<sup>e</sup>-I<sup>e</sup> siècle av. J.-C.* (Paris 2012).
- Fritsch / Gleser 2016 = T. Fritsch / R. Gleser, Eiserne Pyxiden aus spätlatènezeitlichen Gräbern von Bierfeld und Wederath – Fertigungstechnische und typologische Aspekte. *Bulletin de la Société Préhistorique Luxembourgeoise* 36–37, 2014–2015 (2016) 203-218.
- Fritsch / Gleser 2018 = T. Fritsch / R. Gleser, Grabungskampagne 2016 im Brandgräberfeld Bierfeld, Gde. Nonnweiler,

Kreis St. Wendel. *Denkmalpflege im Saarland, Jahresbericht 2017* (Saarbrücken 2018) 24-27.

- Gerber 2012 = D. Gerber, *Analytische Metaphysik der Geschichte. Handlungen, Geschichten und ihre Erklärung* (Berlin 2012).
- Gleser 2005 = R. Gleser, Studien zu sozialen Strukturen der historischen Kelten in Mitteleuropa aufgrund der Gräberanalyse. Die keltisch-römische Nekropole von Hoppstädten-Weiersbach im Kontext latènezeitlicher Fundgruppen und römischer Okkupation. *Saarbrücker Beiträge zur Altertumskunde* 81 (Bonn 2005).
- Gleser 2018 = R. Gleser, *Rekonstruktion der Vergangenheit: Zur methodischen Eigenart prähistorischen Erkennens*. In: A.-S. Naujoks / J. Stelling / O. R. Scholz (Hrsg.), *Von der Quelle zur Theorie. Vom Verhältnis zwischen Objektivität und Subjektivität in den historischen Wissenschaften* (Paderborn 2018) 199-237.
- Gleser / Fritsch 2015 = R. Gleser / T. Fritsch, Eine neu entdeckte spätrepublikanische Amphore im Umfeld des keltischen Oppidums „Hunnenring“ bei Otzenhausen – Die Grabungen 2013 im Brandgräberfeld Bierfeld „Vor dem Erker“, Gem. Nonnweiler, Kr. St. Wendel, Saarland. In: M. Koch (Hrsg.), *Archäologie in der Großregion. Beiträge des Internationalen Symposium zur Archäologie in der Großregion in der Europäischen Akademie Otzenhausen vom 7.–9. März 2014*. *Archäologentage Otzenhausen 1* (Nonnweiler 2015) 149-172.
- Gleser / Fritsch 2016 = R. Gleser / T. Fritsch, Wein – Getreide – Rituale. Ausgrabungen in der spätkeltisch-frühromischen Nekropole Bierfeld „Vor dem Erker“, Saarland. In: M. Koch (Hrsg.), *Archäologie in der Großregion. Beiträge des Internationalen Symposium zur Archäologie in der Großregion in der Europäischen Akademie Otzenhausen vom 19.–22. Februar 2015*. *Archäologentage Otzenhausen 2* (Nonnweiler 2016) 85-108.
- Gleser / Fritsch 2019a = R. Gleser / T. Fritsch, Überlegungen zu Weinamphoren und Drehmühlen in späteisenzeitlichen Gräbern der Hunsrück-Eifel-Region. In: H. Wendling / M. Augstein / J. Fries-Knoblach / K. Ludwig / R. Schumann / C. Tappert / P. Trebsche / J. Wiethold (Hrsg.), *Übergangswelten – Todesriten. Forschungen zur Bestattungskultur der europäischen Eisenzeit. Beiträge zur internationalen Tagung der AG Eisenzeit in Hallein 2015 und zur Sitzung der AG Eisenzeit während des 8. Deutschen Archäologiekongresses in Berlin 2014* (Langenweißbach 2019) 55-67.
- Gleser / Fritsch 2019b = R. Gleser / T. Fritsch, Tondüse als Totengabe in der Nekropole Bierfeld „Vor dem Erker“ – Relikt späteisenzeitlicher Metallurgie? *Bulletin de la Société Préhistorique Luxembourgeoise* 38-40, 2016-2018 (2019) 115-137.
- Hornung 2012 = S. Hornung, Ein spätrepublikanisches Militärlager bei Hermeskeil (Lkr. Trier-Saarburg). *Vorbericht über die Forschungen 2010–2011*. *Archäologisches Korrespondenzblatt* 42, 2012, 205-223.
- Hornung 2016 = S. Hornung, Siedlung und Bevölkerung in Ostgallien zwischen Gallischem Krieg und der Festigung der römischen Herrschaft. Eine Studie auf Basis landschaftsarchäologischer Forschungen im Umfeld des Oppidums „Hunnenring“ von Otzenhausen (Lkr. St. Wendel). *Römisch-Germanische Forschungen* 73 (Mainz 2016).
- Karwowski 2004 = M. Karwowski, Latènezeitlicher Glasring-schmuck aus Ostösterreich. *Mitteilungen der Prähistorischen Kommission* 55 (Wien 2004).

- Karwowski 2012 = M. Karwowski, Die Glastechnik und ihre Entwicklung in der Latène-Kultur – fremder Einfluss oder eigene Kreativität. In: A. Kern / J. K. Koch / I. Balzer / J. Fries-Knoblach / K. Kowarik / C. Later / P. C. Ramsel / P. Trebsche / J. Wiethold (Hrsg.), Technologieentwicklung und -transfer in der Hallstatt- und Latènezeit. Beiträge zur Internationalen Tagung der AG Eisenzeit und des Naturhistorischen Museums Wien, Prähistorische Abteilung – Hallstatt 2009. Beiträge zur Ur- und Frühgeschichte Mitteleuropas 65 (Langenweissbach 2012) 243-252.
- Kaurin 2012 = J. Kaurin, Le mobilier en verre dans les pratiques funéraires du milieu du III<sup>e</sup> s. av. J.-C. au début du III<sup>e</sup> s. ap. J.-C. L'exemple de quelques nécropoles trévires, leuques et médiomatriques. In: V. Arveiller / H. Cabart (dir.), Le verre en Lorraine et dans les régions voisines. Actes du Colloque de l'AFAV Metz, 18 et 19 novembre 2011. Monographies Instrumentum 42 (Montagnac 2012) 37-48.
- Krahn 2017 = V. Krahn, Bierfeld „Vor dem Erker“ Fst. 5 – Vergleichende Einordnung eines ungewöhnlich ausgestatteten Frauengrabs der späten Latènezeit. Unpublizierte Masterarbeit an der Westfälischen Wilhelms-Universität (Münster 2017).
- Leifeld 2007 = H. Leifeld, Endlatène- und älterkaiserzeitliche Fibeln aus Gräbern des Trierer Landes. Eine antiquarisch-chronologische Studie. Universitätsforschungen zur Prähistorischen Archäologie 146 (Bonn 2007).
- Mahr 1967 = G. Mahr, Die jüngere Latènekultur des Trierer Landes. Eine stilkundliche und chronologische Untersuchung auf Grund der Keramik und des Bestattungswesens. Berliner Beiträge zur Vor- und Frühgeschichte 12 (Berlin 1967).
- Maier 2012 = B. Maier, Geschichte und Kultur der Kelten (München 2012).
- Martin-Kilcher 1993 = S. Martin-Kilcher, Römische Grabfunde als Quelle zur Trachtgeschichte im zirkumalpinen Raum. In: M. Struck (Hrsg.), Römerzeitliche Gräber als Quellen zu Religion, Bevölkerungsstruktur und Sozialgeschichte. Internationale Fachkonferenz vom 18.–20. Februar 1991 im Institut für Vor- und Frühgeschichte der Johannes Gutenberg-Universität Mainz. Archäologische Schriften des Instituts für Vor- und Frühgeschichte der Johannes Gutenberg-Universität Mainz 3 (Mainz 1993) 181-203.
- Metzler et al. 2009 = J. Metzler / C. Gaeng / I. Le Goff / S. Martin-Kilcher / P. Méniel / D. C. Tretola Martinez / R. Vogt / R. Weiller / J.-M. Welter, Goebange-Nospelt, une nécropole aristocratique trévière. Dossiers d'Archéologie du Musée National d'Histoire et d'Art 13 (Luxembourg 2009).
- Miron 1991 = A. Miron, Die späte Eisenzeit im Hunsrück-Nahe-Raum. Mittel- und spätlatènezeitliche Gräberfelder. In: A. Haffner / A. Miron (Hrsg.), Studien zur Eisenzeit im Hunsrück-Nahe-Raum. Symposium Birkenfeld 1987. Trierer Zeitschrift Beiheft 13 (Trier 1991) 151-169.
- Oevermann 2005 = U. Oevermann, Archäologische Funde als Ausdrucksgestalten und die Rekonstruktion ihrer objektiven Sinnstrukturen. In: T. L. Kienlin (Hrsg.), Die Dinge als Zeichen: Kulturelles Wissen und materielle Kultur. Internationale Fachtagung an der Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main 3.–5. April 2003. Universitätsforschungen zur Prähistorischen Archäologie 127 (Bonn 2005) 159-168.
- Röder 1949 = J. Röder, Zur sozialen Struktur der Vorzeit im Mittelrheingebiet. Trierer Zeitschrift 18, 1949, 5-19.
- Samida 2014 = S. Samida, Semiophoren. In: S. Samida / M. K. H. Eggert / H. P. Hahn (Hrsg.), Handbuch Materielle Kultur. Bedeutungen, Konzepte, Disziplinen (Stuttgart, Weimar 2014) 249-252.
- Striewe 1996 = K. Striewe, Studien zur Nauheimer Fibel und ähnlichen Formen der Spätlatènezeit. Internationale Archäologie 29 (Espelkamp 1996).
- Veit 2005 = U. Veit, Kulturelles Gedächtnis und materielle Kultur in schriftlosen Gesellschaften: Anthropologische Grundlagen und Perspektiven für die Urgeschichtsforschung. In: T. L. Kienlin (Hrsg.), Die Dinge als Zeichen: Kulturelles Wissen und materielle Kultur. Internationale Fachtagung an der Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main 3.–5. April 2003. Universitätsforschungen zur Prähistorischen Archäologie 127 (Bonn 2005) 23-40.
- Wagner 2006 = H. Wagner, Glasschmuck der Mittel- und Spätlatènezeit am Oberrhein und den angrenzenden Gebieten. Ausgrabungen und Forschungen 1 (Remshalden 2006).
- Wendling 2017 = H. Wendling, Grab, Haus und Uterus – Gedanken zur Ethnoarchäologie. In: R. Karl / J. Leskovar (Hrsg.), Interpretierte Eisenzeiten. Fallstudien, Methoden, Theorie. 7. Linzer Gespräche zur interpretativen Eisenzeitarchäologie. Studien zur Kulturgeschichte von Oberösterreich 47 (Linz 2017) 49-66.
- Wick 2008 = S. Wick, Ein Rätsel der Glasgeschichte - keltische Glasarmringe. Archäologie Schweiz 31/1, 2008, 30-33.
- Wiegert 2002 = M. Wiegert, Der „Hunnenring“ von Otzenhausen, Lkr. St. Wendel. Die Siedlungsfunde und Bebauungsstrukturen einer spätlatènezeitlichen Höhenbefestigung im Saarland. Internationale Archäologie 65 (Rahden/Westf. 2002).

## Adressen der Autoren

Prof. Dr. Ralf Gleser  
Abteilung für Ur- und Frühgeschichtliche Archäologie  
des Historischen Seminars der WWU Münster  
Domplatz 20-22  
D-48143 Münster  
r.gleser@t-online.de

Dr. Thomas Fritsch  
Terrex gGmbH –  
Projekt „Ringwall Otzenhausen“  
Ringwallstr. 8  
D-66620 Nonnweiler-Otzenhausen  
t.fritsch@terrexgmbh.de